



aqm.ca

Rapport ANNUEL

2020-2021

Table des MATIÈRES

4. L'Association québécoise des **MARIONNETTISTES**

- 4. Mission
- 4. Mandats

6. Mot de la **PRÉSIDENTE**, Maude Gareau

10. Rapport du **COORDONNATEUR GÉNÉRAL**, Vincent Ranallo

- 10. Voir venir.
- 12. Des nouvelles du bureau
- 13. Ah! les visioconférences...
- 15. Chez soi, partout sur le territoire
- 18. 40 ans et l'avenir devant soi

20. **AQM-UNIMA**, une présence structurante au Canada et à l'international

- 20. UNIMA Internationale
- 22. UNIMA-Canada

27. Le comité **POLITIQUE** : entraide, écoute et esprit de communauté

30. **MarionNET.ca**, portail numérique des arts de la marionnette

- 31. Financement
- 31. Gouvernance
- 32. Première cohorte
- 32. Développement et prototypage
- 34. Liens vers le prototype
- 34. Outils de travail développés

37. Saison de **FORMATION** continue **2020-2021**

- 37. Une saison de formation
continue sous le signe de
l'adaptation
- 40. Des changements au sein de
Services Québec
- 41. Les travaux du comité Formation
et la prochaine saison

45. Le comité Vie **ASSOCIATIVE**, un pilier vibrant pour la communauté

- 45. Membres du comité Vie
Associative
- 45. Les activités du comité
- 45. L'Université populaire des arts
de la marionnette (UPAM)
- 47. Party de Noël

52. Le comité publication et la revue **MARIONNETTES**

54. Parole aux **MEMBRES**

69. **MEMBRES AQM** 2020-2021

72. **ÉQUIPE** et conseil d'administration

74. **CRÉDITS** et coordonnées

La Petite fille aux oiseaux

Le Théâtre À l'Envers



L'Association québécoise des **MARIONNETTISTES**

Mission

Fondée en 1981, l'Association québécoise des marionnettistes (AQM) a pour mission la reconnaissance, le développement et le rayonnement des arts de la marionnette. Elle rassemble parmi ses membres les praticien·nes, les compagnies et les artistes professionnel·les du milieu, ainsi que les organismes culturels et toutes les personnes intéressées par les arts de la marionnette.

Mandats

L'AQM exerce ses actions dans le but de représenter le milieu, de favoriser sa reconnaissance par ses pairs et par le public, de faciliter la circulation de l'information, de veiller à la formation continue et de promouvoir la présence des artistes de la profession sur les scènes nationale et internationale par le biais de son engagement au sein de l'Union internationale de la marionnette (UNIMA):

- **REPRÉSENTER** et **VALORISER** les arts de la marionnette ;
- Stimuler l'**AVANCEMENT PROFESSIONNEL** et disciplinaire ;
- Animer la **VIE ASSOCIATIVE** ;
- Soutenir le développement et le rayonnement de la **MAISON INTERNATIONALE DES ARTS DE LA MARIONNETTE** (MIAM) ;
- **PROMOUVOIR** ses membres sur le plan national et international ;
- Agir à titre de représentant du Québec au sein de l'**UNIMA**.

Des comités de travail sont mis sur pied pour la réalisation de projets spécifiques, et c'est la qualité de l'implication bénévole des membres qui leur apporte toute la vitalité nécessaire. L'Association est par ailleurs représentée au Conseil québécois du théâtre ainsi qu'à Compétence Culture. Chaque année, l'AQM organise diverses activités visant l'essor de la discipline : stages de formation, rencontres informelles, publications diverses, etc. Elle agit également à titre d'agent mobilisateur en coordonnant la participation de ses membres autour de projets novateurs permettant la promotion des arts de la marionnette.

Racontars arctiques
Collectif La ruée vers l'or



Mot de la PRÉSIDENTE



L'AQM rassemble le milieu depuis maintenant 40 ans. Toujours à l'écoute des praticien·nes, des artisan·nes et des amoureux·euses de la marionnette, notre Association évolue avec les ambitions de nos membres. Depuis quelques années, l'AQM est en constante croissance : nous pouvons aujourd'hui compter sur trois employé·es permanent·es et sur un financement accru à des projets structurants. Mais ceci n'est pas seulement l'œuvre de l'AQM. Ceci est le reflet du milieu québécois des arts de la marionnette : un écosystème en plein développement, qui s'ancre dans le territoire par des lieux dédiés, qui rayonne autant au Québec, qu'au Canada et qu'à l'international, et qui a à cœur des valeurs de partage, d'équité et de solidarité.

En 2020-2021, l'AQM compte près de 200 membres! Si vous pensiez qu'une pandémie pouvait réduire l'enthousiasme des marionnettistes, que nenni! Ils ont créé, développé, joué, cogité, bâti... La résilience est une grande force de notre milieu, tout comme notre imagination.

Encore cette année, l'AQM a pu compter sur de nombreux bénévoles pour animer ses comités et ses activités. Ce sont des artistes de tous niveaux, enthousiastes de s'impliquer

Mot de la PRÉSIDENTE

pour vivifier leur milieu de travail qui devient, à bien des égards, un milieu de vie. Malgré cette période d'incertitude majeure, l'AQM a su garder un milieu vivant, et, je l'espère, rassurant pour ses membres.

À l'automne 2020, l'AQM a lancé son plan stratégique 2020-2030 : un large spectre qui nous permet une vision d'avenir. Nos objectifs sont vastes, mais définis clairement pour répondre aux besoins des artistes et travailleurs-euses culturel·les de la marionnette. Le milieu québécois des arts de la marionnette est un espace accueillant et composite. Et si tous les pôles présentés dans le plan stratégique sont importants, c'est celui de la diversité et de l'équité qui, à mon sens, est primordial pour permettre à l'AQM et au milieu qu'elle représente de s'épanouir et de grandir.

En 2020-2021 - Vincent vous le mentionnera plus en détails dans son rapport - l'AQM a organisé des formations, des rencontres de réseautage, des activités associatives, des résidences, le tout en jonglant avec brio entre virtuel et présentiel. En plus de ses activités régulières, notre trio d'employé-es aime les grands projets, comme le prouve le



Résidence de création de l'AQM à la Maison internationale des arts de la marionnette (MIAM) avec le Théâtre à Bout Portant et leur création *Pour la vie*, mars 2021

Mot de la PRÉSIDENTE

développement du portail numérique MarionNET.ca, ainsi que l'organisation du colloque Terra Marionnetta.

Je termine avec mes remerciements :

- aux membres du conseil d'administration de l'AQM :
Antonia Leney-Granger, vice-présidente, Lucile Prosper, secrétaire, Stéphane Guy, trésorier, ainsi que Sabrina Baran, Sara Moisan et Karine St-Arnaud, administratrices.

Vous êtes nos yeux et nos oreilles sur le milieu, vous êtes nos cerveaux en ébullition quand les projets se dessinent, votre engagement est essentiel et permet une gouvernance éclairée de notre organisme.

- à toutes les personnes qui se sont impliquées dans les comités de l'AQM, et particulièrement à nos collaborateur·rices précieux·euses et réguliers·ères, tels que Michelle Chanonat et Denise Babin.

- et bien entendu à notre trio de feu, celui que rien n'arrête, celui qui est gagnant à tous les niveaux : Vincent Ranallo,

coordonnateur général, Cloé Ratio, responsable de la formation continue et des communications, et Olivier Parent, assistant à la coordination et responsable du service aux membres.

Vous êtes des employé·es non seulement exemplaires, mais motivé·es, plein d'initiatives et surtout sensibles aux enjeux que vivent nos membres. Merci pour votre temps, votre professionnalisme et votre enthousiasme!

Longue vie à l'AQM!

Rencontres du CA

28 septembre 2020, 8 décembre 2020, 22 février 2021 et 29 avril 2021

Maude Gareau

Présidente du conseil d'administration de l'AQM

Les veuves parallèles
Claudine Rivest



Rapport du **COORDONNATEUR** **GÉNÉRAL**, Vincent Ranallo



Voir venir.

L'année que je veux relater est riche. C'est une année encore marquée par la pandémie, une année de patience et de souplesse aux événements. Une année où notre association peut exercer toute l'agilité dont elle est capable pour accueillir de nouveaux chantiers et voir venir les transformations avec une sérénité relative et un esprit solidaire.

Près de deux ans durant, l'AQM se donne comme objectif de revoir sa planification stratégique. Ce luxe du temps que nous nous accordons permet d'approfondir la compréhension des enjeux auxquels il faut répondre et de notre place dans les écosystèmes culturel et disciplinaire. Piloté par un comité ancré dans le conseil d'administration, le processus inclut une large place à la consultation des membres, au moyen de deux rencontres plénières liées aux assemblées générales des années 2019 et 2020.

Voici les quatre orientations de ce plan que nous souhaitons déployer entre 2020 et 2030.

Rapport du **COORDONNATEUR GÉNÉRAL**, Vincent Ranallo

1. Valoriser et promouvoir les arts de la marionnette du Québec et assurer la professionnalisation du milieu
2. Favoriser le dynamisme et la cohésion du milieu des arts de la marionnette au Québec
3. Prôner l'amélioration des conditions socio-économiques, ainsi que l'inclusion, la parité et l'équité au sein du milieu des arts de la marionnette au Québec.
4. Soutenir la croissance de l'AQM en consolidant ses ressources humaines et financières.

Je trouve important de toujours rattacher notre réflexion stratégique à nos racines et à ce qui motive notre mise au monde. L'AQM est constituée il y a 40 ans pour des objets cités dans les lettres patentes, en quelque sorte nos actes fondateurs. Les deux premières orientations du présent plan s'y rattachent fermement. Particulièrement inspirant est le fait que les objets constitutifs visent pour la plupart la création d'une communauté de pratique fondée sur une reconnaissance élargie de toutes les dimensions des arts marionnettiques.

Certains objets ont une portée plus sociale et politique, à



[Cliquez sur l'image pour consulter le Plan stratégique 2020-2030](#)

Rapport du **COORDONNATEUR GÉNÉRAL**, Vincent Ranallo

laquelle se rattache la troisième orientation.

La quatrième orientation du plan s'attache à la santé interne de notre organisme afin d'assurer la solidité et le renouvellement des ressources nécessaires aux services d'une communauté toujours plus vibrante, diverse et nombreuse.

Ces orientations s'organisent entre deux pôles essentiels l'un à l'autre : le développement et le rayonnement des arts de la marionnette au Québec d'une part et l'affermissement d'un bureau compétent, efficace et enthousiaste.

Des nouvelles du bureau

Depuis notre arrivée à la MIAM, nous intégrons une troisième personne à l'équipe. Or, ce poste a mis un certain temps à trouver sa définition. Ce fut d'abord un préposé à l'accueil qui s'imposa tout naturellement dans le contexte de la « Maison », une sorte de grillon du foyer qui veille à la fluidité des tâches mutualisées entre Casteliers et l'AQM.

Au fur et à mesure de notre compréhension des rôles de chacun et chacune au sein de la MIAM et des besoins spécifiques à l'équipe de l'AQM, le poste se mue en un véritable poste administratif. Il fournit de l'assistance aux coordinations de l'AQM et de Casteliers à la MIAM, en particulier la gestion des services aux membres et la gestion logistique. Cette dernière tâche pose nombre de défis inédits en raison de la pandémie qui s'allonge. En rédigeant l'offre d'emploi, nous esquissons le profil idéal de ce poste, en tentant d'imaginer la meilleure configuration pour accueillir la forte croissance de nos diverses activités. C'est néanmoins la personnalité et les compétences de notre recrue, Olivier Parent, qui le modèle véritablement et nous en fait découvrir tout le potentiel. Affermir le poste et conserver ce nouvel employé dans l'équipe se révèle une priorité.

Le développement personnel et professionnel de notre équipe et son bien-être sont au centre de la culture de l'AQM. Dans cette optique, chacun et chacune d'entre nous a accès à des formations professionnelles adaptées à ses besoins et à ses aspirations, que ce soit *Zoom : Animer et*

Rapport du **COORDONNATEUR GÉNÉRAL**, Vincent Ranallo

concevoir des rencontres ou événements virtuels engageants et comprendre les fonctionnalités, Adobe Illustrator, Organiser et gérer ses données facilement avec Airtable, ou un stage à l'AQM afin de clore en beauté le DESS en gestion des organismes culturels poursuivi par la coordination aux HEC.

Forte de cette expertise accrue, l'équipe de l'AQM profite de cette année charnière pour revoir l'entièreté de ses outils numériques, incluant le stockage infonuagique et le gestionnaire de relation à la clientèle. Elle acquiert de bonnes compétences en ce qui a trait aux rencontres à distance, en particulier les diverses formes de la visioconférence. L'assemblée générale des membres tenue en 2020 recourt à ce moyen, ainsi que les plénières préparatoires à cet événement important de notre vie associative. En outre, la dématérialisation de ces rencontres permet de réunir un grand nombre de membres et de les rejoindre sur tout le territoire du Québec.

Ah! les visioconférences...

Les impératifs de distanciation dictés par la situation sanitaire n'entravent absolument pas notre capacité de nous réunir, et ce même avec une facilité accrue.

Des rencontres plénières sont organisées avec nos membres afin de diffuser l'information et prendre le pouls de leurs préoccupations durant la lente reprise des activités artistiques. Notre planification stratégique profite également de ces forums. Nous poursuivons les consultations et peaufinons notre compréhension des attentes et des besoins du milieu que nous cherchons à servir.

Outre la mobilisation des membres, nous sommes impliqués de près dans l'administration d'organismes porteurs du milieu culturel. Notre présidente siège non seulement sur le conseil d'administration du Conseil québécois du théâtre (CQT), mais aussi sur son conseil exécutif, une grande nouveauté qui démontre l'intrépidité et le leadership de l'AQM. Je siège sur le comité numérique de ce même CQT.

Rapport du **COORDONNATEUR GÉNÉRAL**, Vincent Ranallo



Rencontre internationale de réseautage professionnel de Casteliers, présentation du Théâtre de la Pire Espèce, mars 2021

En effet, avec son portail en gestation, MarionNET.ca, notre association se pose en pionnière de la modélisation des arts de la scène tant sur le plan local qu'international. Je siège également sur le conseil d'administration de Compétence culture. Dans le cadre de ce comité sectoriel de main-d'œuvre, les employé-es de l'AQM s'impliquent activement dans la création d'une plateforme numérique regroupant toute l'offre de formation en culture au Québec. Ils joignent en outre le groupe de travail sur la mise à jour de l'étude de besoins en formation de la chaîne Théâtre. De plus, nous avons voix au chapitre dans la distribution des ressources financières gérées par le Conseil de formation continue (CFC).

Plus récemment, l'AQM se joint à une initiative de littératie numérique pancanadienne portée par SpringWorks, *Puppetry Arts Digital Evolutions (PADE)*, qui cherche à fédérer une communauté de bonnes pratiques en ce qui a trait à la découvrabilité des arts de la marionnette en ligne, prolongement logique de tous nos travaux autour de notre propre aventure numérique.

Rapport du **COORDONNATEUR GÉNÉRAL**, Vincent Ranallo

Chaque année, l'AQM organise une rencontre internationale de réseautage professionnel à l'occasion du Festival de Casteliers. L'année étrange dont nous parlons force de sérieuses adaptations à cette activité, et à commencer par le festival lui-même. Après de mûres réflexions, l'équipe transforme cette rencontre en un événement virtuel se déroulant sur trois jours. Au cours des dix-sept heures trente minutes, trente-cinq exposants, compagnies ou individus, se présentent aux soixante-dix-sept diffuseurs inscrits. Parmi ces derniers, il faut compter une trentaine du Québec, participation grandement facilitée par la nature virtuelle de l'exercice. L'utilité d'un tel développement numérique laisse songeur. Faudra-t-il préserver ce volet pour le retour à la normale de l'événement prévu l'an prochain?

Chez soi, partout sur le territoire

Chacun et chacune le sait, l'AQM établit sa demeure à la Maison internationale des arts de la marionnette. Même en cette année où le travail au bureau se fait rare, le port

d'attache des employé-es de notre association est bien ce lieu où se tiennent la plus grande partie de nos formations et toutes nos résidences d'artiste. Nous n'avons de cesse de le réintégrer durant l'année qui vient et y reprendre la très belle camaraderie tissée avec l'équipe de Casteliers, notre partenaire.

À la MIAM, l'AQM participe à divers espaces de concertation, dont le comité des communications qui élabore une charte des communications très utile. En outre, le poste d'assistance à la coordination est mutualisé pour certaines activités.

Depuis notre établissement à la MIAM, nous offrons annuellement une résidence d'artiste à nos membres par le moyen très démocratique, et très aveugle, du tirage au sort. Grâce à une subvention du Conseil des arts de Montréal et un apport du Fonds d'urgence Covid-19 du Conseil des arts du Canada, nous élargissons cette offre à trois résidences assorties d'une petite « bourse » et dirigeons l'une d'entre elles à un-e membre travaillant hors de la région montréalaise. Les artistes retenus sont Vicky

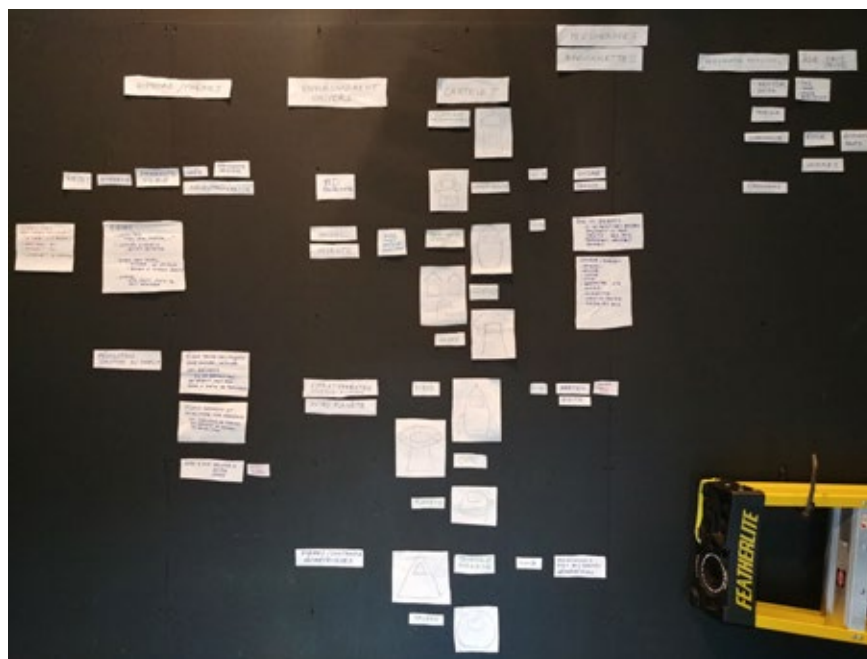
Rapport du **COORDONNATEUR GÉNÉRAL**, Vincent Ranallo

Programme de résidences de création de l'AQM à la MIAM

Résidence d'Olivia Faye Lathuillière, tournage du film FENIX



Résidence de Graham Soul, travail sur une nouvelle création librement inspirée du conte *Le vilain petit canard* de Hans Christian Andersen



Rapport du **COORDONNATEUR GÉNÉRAL**, Vincent Ranallo

Côté du Théâtre à Bout Portant, Olivia Faye Lathuillière et Graham Soul.

D'ailleurs, cette attention à développer des activités partout sur le territoire est au cœur de nos préoccupations. L'organisme La Bulle, à Sherbrooke, profite de l'appel à candidatures de nos résidences pour lancer son offre propre dirigée elle aussi vers les membres de l'AQM. Nous organisons une certaine part de nos activités de formation à l'extérieur de Montréal. Cette année en particulier, deux ont lieu à Québec et remportent un vif succès.

Notre équipe de communication demeure en contact avec la communauté et nos partenaires au moyen de notre infolettre mensuelle, Le fil d'Ariane, de nombreuses infolettres spéciales ainsi que via nos réseaux sociaux en animant notre page Facebook et le groupe des membres de l'AQM.

Dans la foulée du travail sur le portail MarionNET.ca, le travail de prototypage nous a permis de découvrir le fonctionnement de Wikidata et des données ouvertes



Formation Théâtre d'ombres et procédés numériques, enseignée par José Babin et Alain Lavallée, offerte en partenariat avec le Carrefour international de théâtre, mai 2021

Rapport du **COORDONNATEUR** **GÉNÉRAL**, Vincent Ranallo

et liées que vous découvrirez à la lecture de ce rapport annuel. Cet immense et exaltant chantier est également le lieu d'une magnifique concertation de tout le milieu, que nous souhaitons ouvrir à toutes les contributions de la communauté des arts de la marionnette et des institutions qui préservent la trace de leurs œuvres.

40 ans et l'avenir devant soi

L'AQM est riche de tous ses membres, elle l'est également de tous les réseaux québécois, canadiens et internationaux dans lesquels elle s'inscrit et qui permettent la pleine réalisation de sa mission de service et de rayonnement. L'année qui vient sera sous le signe du partage avec une campagne de financement qui s'amorce à l'automne 2021. Avec le colloque, la revue et les travaux sur le portail, elle développe une collégialité des échanges sur les pratiques marionnettiques à la croisée des arts vivants et des arts visuels.

Merci à toute l'équipe permanente : Cloé et Olivier !

Merci à toute l'équipe élargie des formateurs, formatrices, experts, expertes : tous ceux et celles qui portent avec nous les activités et les projets de l'AQM.

Merci à ceux et celles qui nous ont précédés dans cette équipe.

Merci à tous nos membres passés, présents et futurs. Vous servir rend tout possible.

Merci aux Conseil des arts et des lettres du Québec, au Conseil des arts de Montréal et au Conseil des arts du Canada sans le soutien desquels bien des choses ne seraient pas possibles.

Merci aux bénévoles qui se dévouent au sein des comités et du conseil d'administration. Sans vous, rien ne serait possible.

Vincent Ranallo
Coordonateur de l'AQM



Furioso

Théâtre de l'Œil

AQM-UNIMA, une présence structurante au Canada et à l'international

UNIMA Internationale

Le Congrès, du 19 au 23 avril 2021

Le grand Congrès international, qui rassemble tous les quatre ans les délégué-es de l'Union Internationale de la Marionnette (UNIMA) en provenance du monde entier, devait avoir lieu à Bali en avril 2020. Il est d'abord reporté d'un an puis, vu la situation mondiale, il se tient en une formule complètement virtuelle en avril 2021.

L'essence même de l'UNIMA, ce sont les rencontres entre les marionnettistes, les échanges artistiques et l'émulation que peut susciter un tel événement pour celles et ceux qui y participent. Malgré l'absence de rencontres en chair et en os, la formule virtuelle de 2021 permet l'accessibilité au plus grand nombre. En effet, beaucoup de centres nationaux de l'UNIMA dans les pays à plus faibles moyens ont de la difficulté à déléguer leurs conseiller-es à ces grands événements, se rendre sur place leur est carrément impossible. Avec cette nouvelle version de Congrès, ils ont l'occasion de faire entendre leurs voix. On peut envisager

que, pour le futur, des formules hybrides seront mises en place pour assurer une meilleure représentativité au sein de l'UNIMA.

C'est lors de ce Congrès en ligne que l'UNIMA-Canada et les membres du comité présentent la candidature de Montréal comme prochaine ville hôte du Congrès international de l'UNIMA en 2025. C'est la Corée, qui présente sa candidature pour la deuxième fois, qui l'a finalement remporté. Le prochain congrès se déroulera dans trois villes, Chuncheon, Séoul et Gwangju.

À cette occasion, il y a aussi les élections des membres du Comité Exécutif de l'UNIMA. Louise Lapointe y est réélue et conserve la présidence de la Commission des Festivals pour un nouveau mandat de 4 ans.

La présidence de l'UNIMA est maintenant assurée par Karen Smith et le secrétariat général par Dimitri Jageneau (voir la liste complète des membres élus du Conseil Exécutif en pages 24 et 25).

AQM-UNIMA, une présence structurante au Canada et à l'international

ResiliArt

L'UNIMA internationale tient également des rencontres importantes dans le cadre de ResiliArt, une initiative de l'UNESCO qui vise à cerner l'ampleur de l'impact de la COVID-19 sur le secteur des arts. Ces activités de concertation et de sensibilisation consistent en une série de tables rondes virtuelles – dont une organisée par UNIMA-Canada – réunissant des artistes et des professionnel·les clés du secteur. Le but de ces rencontres est de dresser un portrait de la situation des artistes à travers le monde en ces temps difficiles. Toutes ces rencontres sont répertoriées et serviront de levier à l'UNESCO pour bien informer les gouvernements et leur dresser un portrait de la situation des artistes dans leur pays.

Aide d'urgence aux marionnettistes

La Commission coopération de l'UNIMA internationale lance une campagne de financement mondiale. L'AQM et UNIMA-Canada y contribuent d'ailleurs fièrement. Grâce à



#16 ResiliArt UNIMA-Canada, de gauche à droite: Dawn Trace Brandes, Sabrina Baran, Chloe Ziner, Olivier Ducas, Tara Manuel, Vicky Côté, Annie Katsura Rollins et Peter Balkwill

AQM-UNIMA, une présence structurante au Canada et à l'international



Campagne de sociofinancement 2021 pour l'aide d'urgence aux marionnettistes

cette initiative, plus de 245 familles de marionnettistes gravement touchées par la pandémie bénéficient d'un soutien financier qui contribue à compléter leur panier alimentaire de base pendant deux semaines. Les familles soutenues proviennent de ces différents pays : Afrique du Sud, Argentine, Chili, Colombie, Costa Rica, Hongrie, Inde, Kenya, Maroc, Mexique, Niger, Uruguay, Brésil et Niger.

UNIMA-Canada

Depuis plusieurs années, UNIMA-Canada fait un travail rassembleur partout au pays. L'association est en plein essor. UNIMA-Canada regroupe un nombre inégalé de membres depuis sa fondation en 1969 qui sont désormais réunis en quatre sections : Québec, Ontario, Atlantique et la nouvelle section de l'Ouest.

La pandémie ne fauche pas cet élan rassembleur. UNIMA-Canada déploie des efforts soutenus pour préserver le lien qui unit les marionnettistes canadien·nes et met en place des rencontres virtuelles pour les membres, favorisant les

AQM-UNIMA, une présence structurante au Canada et à l'international

échanges et renforçant l'esprit de communauté tout en brisant l'isolement.

L'assemblée générale annuelle se tient en ligne le 12 mars 2021. Le conseil d'administration d'UNIMA-Canada comporte 10 membres provenant des différentes sections Atlantique, Québec, Ontario et Ouest, ainsi que les 4 délégué-es représentant le Canada à l'UNIMA internationale.

Présidence : Sabrina Baran (déléguée pour le QC)

Vice-présidence : Jim Morrow (délégué canadien)

Trésorière : Hélène Ducharme

Secrétaire : Antonia Leney Granger

Administrateur·trices : Marthe Adam (déléguée pour le QC),
Pavla Mano, Tim Gosley, Peter Balkwill (délégué canadien)
et nouvellement élu·es Pier Rodier et Andreja Kovac.

Le mandat du comité AQM-Unima

Le comité assure depuis de nombreuses années une

présence forte, structurée et récurrente dans le reste du Canada et à l'international. Cela permet de tisser des liens précieux avec la communauté des marionnettistes à travers le monde et de faire entendre la voix des artistes québécois-es à l'international. C'est une réelle courroie de transmission pour notre milieu qui insuffle un dynamisme remarquable à la pratique des arts de la marionnette au Québec. En plus de collaborer au rayonnement international des praticien·nes des arts de la marionnette d'ici, cette présence internationale favorise l'ouverture à de nouvelles approches, la découverte de nouveaux·elles artistes, la prise de connaissance de l'évolution de la pratique et la mise sur pied de réseaux de formations pour les jeunes créateur·rices.

Le Québec fait bonne figure à l'international grâce à l'implication active des membres du comité AQM-UNIMA au sein de plusieurs Commissions de l'UNIMA.

AQM-UNIMA, une présence structurante au Canada et à l'international

Membres du comité AQM-UNIMA

Marthe Adam : Conseillère pour le Québec et siège à l'UNIMA internationale à :

- La Commission de la Formation professionnelle
- La Commission publication et écritures contemporaines.

Sabrina Baran : Présidente UNIMA-CANADA, conseillère pour le Québec et siège à l'UNIMA internationale à :

- La Commission jeunesse
- La Commission communication et relations publiques

Magali Chouinard : Conseillère indépendante et siège à l'UNIMA internationale à :

- La Commission de la coopération internationale
- Projet Kanguru

Louise Lapointe : Membre du Conseil Exécutif de l'UNIMA internationale et préside :

- La Commission des Festivals internationaux

Isabelle Payant siège à l'UNIMA internationale à :

- La Commission des Amériques

Vicky Côté

- Représentante hors Montréal

Antonia Leney Granger : Secrétaire UNIMA-CANADA

- Nouvelle membre depuis juin 2021

Rencontres

28 juillet 2020 (comité congrès), 30 novembre 2020 (AQM-UNIMA), 19 janvier 2021 (comité congrès) et 8 juin 2021 (AQM-UNIMA)

*Texte rédigé par **Sabrina Baran***

AQM-UNIMA, une présence structurante au Canada et à l'international

Nouveau Comité Exécutif de l'Unima Internationale

Comité Exécutif (2021-2025)

- **SMITH, Karen** – Présidente. Australienne/Américaine
- **JAGENEAU, Dimitri** – Secrétaire général. Belge
- **BODSON, Lucile** – Trésorière, Commission Financement de l'UNIMA et stratégie de recherche de fonds. Française
- **DABS, Annette** – Vice-Présidente, Commission des Statuts. Allemande
- **LOREFICE, Tito** – Vice-Président, Commission Formation professionnelle. Argentine
- **ASTLES, Cariad** – Commission de la recherche. Britannique
- **CSATÓ, Kata** – Commission des Droits culturels et humains. Hongroise
- **HAVERTY, Kristin** – Commission Communication & Relations publiques. Américaine
- **KLANČNIK KOCUTAR, Katarina** – Commission Publication et écriture contemporaine. Slovène
- **KROFLIN, Livija** – Commission Education, développement et thérapie. Croate
- **LAPOINTE, Louise** – Commission Festivals internationaux. Canadienne
- **DOLENSKA, Katerina** – Commission de la recherche (vice-présidente). Tchèque
- **MASHTAKOVA, Anastasiia** – Commission de la jeunesse. Russe
- **MOHSENI ARDEHALI, Salma** – Commission de coopération. Iranienne
- **OTEGUI, Idoya** – Commission du Patrimoine, Musées et Documentation. Espagnole.
- **PERETJATKO, Clément** – Commission Europe. Français
- **SALAZAR TAQUECHEL, Ruben Dario** – Commission des Amériques. Cubain
- **TANG, Dayu** – Commission Asie-Pacifique. Chinoise
- **SORO, Badrissa** – Invité au Comité Exécutif comme président élus de la Commission Afrique. Ivoirien

Pantition

Mylène Leboeuf-Gagné et Serge Bonin



Le comité **POLITIQUE** : entraide, écoute et esprit de communauté

Le comité politique est créé au début de la pandémie (mai 2020). Ce comité consultatif vise à assurer la bonne représentation des enjeux spécifiques aux arts de la marionnette au sein des instances où siège l'AQM et auprès des instances gouvernementales.

Les membres du comité se rencontrent le 24 septembre 2020 pour organiser la plénière virtuelle du 30 septembre 2020. Celle-ci, animée par Maude Gareau, fait état des plus récentes informations concernant les diverses mesures sanitaires et programmes d'aide liés à la COVID-19. Il s'agit également d'un espace pour échanger avec les membres de l'AQM à propos des enjeux de la rentrée culturelle en temps de pandémie. Près de 30 membres se rassemblent sur Zoom où plusieurs points d'information sont transmis. Puis, ils et elles échangent en petits groupes afin de faire part de leurs expériences individuelles. Un grand nombre de sujets sont abordés : fermeture des lieux de diffusion, mobilité des spectacles, positionnement politique du CQT, évolution de la Prestation canadienne d'urgence (PCU), etc.



Plénière virtuelle de l'AQM - 30 septembre 2020

Le comité **POLITIQUE** : entraide, écoute et esprit de communauté

Au début janvier 2021, le comité se rencontre afin de discuter de la révision des lois sur le statut de l'artiste. Il soulève quelques points importants et Maude les transmet au CQT qui rédige et dépose un mémoire au Ministère de la Culture et des Communications. Malheureusement, cette réforme québécoise de la Loi sur le statut de l'artiste est suspendue jusqu'à nouvel ordre.

Les valeurs du comité politique sont intrinsèquement liées à celles qui portent l'AQM depuis ses débuts : entraide, écoute et esprit de communauté. Le comité politique souhaite propager cette manière de penser et d'agir dans les sphères que l'AQM fréquente, et dans le vaste espoir que le milieu culturel se solidarise et se mobilise dans le respect.

Membres

Jérémie Desbiens, Hélène Ducharme, Maude Gareau
Sara Moisan et Vincent Ranallo

Rencontres

24 septembre 2020 et 6 janvier 2021

*Texte rédigé par **Maude Gareau***

Ainsi passe la chair
Théâtre de la Tortue Noire



MarionNET.ca, portail numérique des arts de la marionnette



Portail numérique des arts de la marionnette
Québec-Canada

MarionNET.ca, portail numérique des arts de la marionnette, a pour objectif de mettre en valeur le patrimoine, l'histoire et les créations des marionnettistes canadiens. Ce projet est destiné à s'arrimer au Portail des Arts de la Marionnette de l'Institut International de la Marionnette de Charleville-Mézières, en France (PAM-IIM). MarionNET.ca sera réalisé avec la participation des compagnies, institutions, chercheur·euses et universités canadiennes, et permettra de créer la première base de données ouverte et libre sur les arts de la marionnette au Canada.

L'initiative de création du PAM-IIM de Charleville-Mézières et les travaux de recherche qui ont guidé ce projet ont agi comme un révélateur pour l'AQM. À partir de février 2019, plusieurs entretiens avec Raphaële Fleury, responsable du Centre de recherche et de documentation de l'IIM, ont permis de discuter des enjeux et de la possibilité de construire un portail sur le modèle du PAM, respectant des normes bibliothéconomiques rigoureuses et les principes du Web des données ouvertes et liées.

MarionNET.ca, portail numérique des arts de la marionnette

Financement

Rappelons que notre projet bénéficie d'aides au Développement de la littérature numérique du CAC en 2019 et en Exploration et déploiement numérique du CALQ en 2020-21. Ces aides permettent la tenue d'une phase de prototypage sur laquelle nous reviendrons dans l'actuel rapport et s'étant terminée en juin 2021.

Une demande multi-phases est déposée en septembre 2020 au Fonds Stratégie numérique du CAC. Nous obtenons 258 500 \$, pour couvrir le financement du projet d'avril 2021 à juin 2024.

Nous signons la Convention sur l'étude de faisabilité avec l'Institut international de la marionnette en février 2021 et, depuis, l'AQM participe officiellement à trois groupes de travail mis en place par l'IIM : modèle économique et pérennisation, patrimoine et terminologie (référentiel). Cette étude de faisabilité est notamment financée par le Fonds Stratégie numérique et permettra de valider le potentiel d'un partenariat à long terme avec le PAM-IIM.

Gouvernance

Le **comité de gouvernance**, responsable du suivi, du développement et de la gestion financière du projet, est composé de Lucile Prosper (membre du CA de l'AQM), Vincent Ranallo, Jean-Robert Bisailon et Michelle Chanonat. En 2020, ce comité a tenu trois réunions.

Le **comité de suivi**, composé de Vincent Ranallo, Jean-Robert Bisailon et Michelle Chanonat, tient une réunion d'une heure tous les lundis matins.

Deux réunions ont eu lieu avec l'IIM. Elles ont été suivies de plusieurs entretiens entre Vincent Ranallo et Raphaële Fleury. Deux rencontres via Zoom ont eu lieu avec Raphaële Fleury et Florent Tétard, responsable du logiciel PMB, sur lequel repose le portail PAM-IIM.

Le **comité éditorial** : composé de Marthe Adam, Michelle Chanonat, Jean Rey-Regazzi, Eric Lefèbvre et Antoine Laprise. De nouveaux membres se joignent au comité éditorial : Noë Cropsal, marionnettiste qui suit actuellement

MarionNET.ca, portail numérique des arts de la marionnette

une formation de bibliothécaire, Edith-Anne Pageot, historienne de l'art à l'UQAM et spécialiste des arts autochtones et Jocelyn Sioui, auteur, acteur et marionnettiste. Isabelle Chrétien, enseignante et marionnettiste, est intéressée à siéger sur le comité.

Le comité éditorial tient trois réunions, lors desquelles il réfléchit sur une définition des arts de la marionnette, le lexique métier, et les arts des Premières Nations.

Première cohorte

La première cohorte est composée de : Anne-Sophie Deleuze (Théâtre de l'Œil), Alain Lavallée (Théâtre Incliné), Marie-Christine André et Émilie Grosset (Théâtre de la Pire Espèce), Marcelle Hudon, Marthe Adam, Sandra Nadeau-Paradis et Olivier Parent (Casteliers). Avec Cloé Ratio (communications AQM), Vincent Ranallo et Michelle Chanonat, les membres de cette première cohorte constituent le **comité consultatif**.

Cinq réunions tenues en 2020 :

- Information sur le projet, suivi et évolution
- Atelier sur la recherche (trier, organiser, conserver)
- Séance d'information sur la cession de droits
- Rencontre sur la propriété intellectuelle (préparée avec l'avocate Sophie Préfontaine)
- Conférence avec Meriol Lehmann sur la littératie numérique.

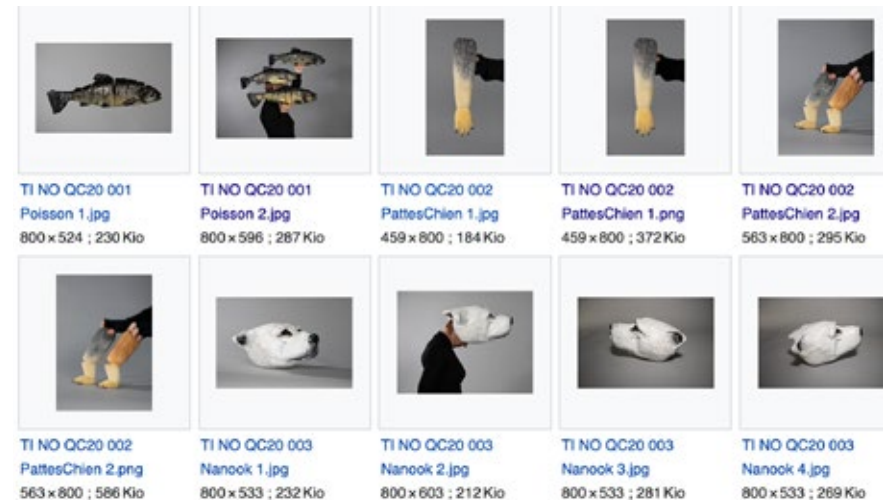
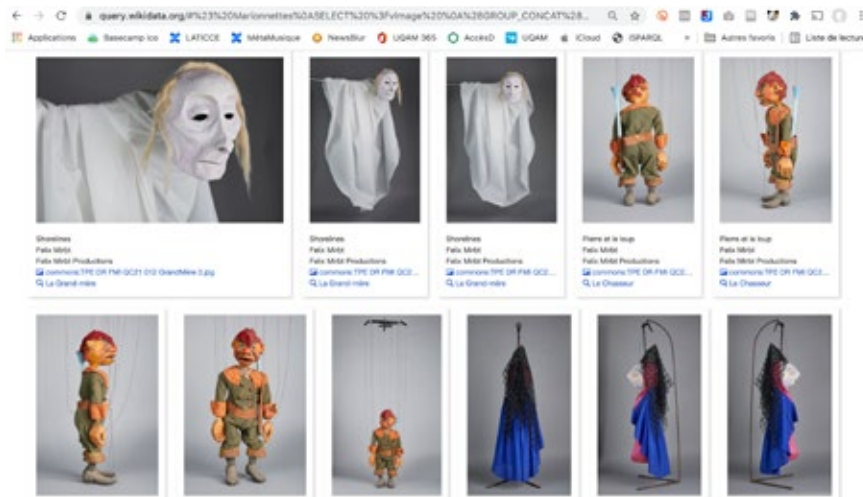
Parallèlement, des ateliers individuels sur les fiches de capture et le prototypage Wikidata sont proposés pour chaque contributeur·rice.

Développement et prototypage

Assurément, le gros chantier de cette année est le premier test de prototypage, effectué dans l'environnement Wikidata, coordonné par Jean-Robert Bisailon et développé par Antoine Beaubien, programmeur.

MarionNET.ca, portail numérique des arts de la marionnette

Travaux de prototypage dans Wikidata en vue du
portail MarionNET.ca



MarionNET.ca, portail numérique des arts de la marionnette

Cette approche est choisie pour son caractère durable et réutilisable. La modélisation des marionnettes (œuvres-objets), des personnes, des organisations et des spectacles de marionnettes (œuvres-spectacles) effectuée dans Wikidata pourra être exportée dans le futur portail public MarionNET.ca et/ou dans le PAM-IIM lorsque l'étude de faisabilité sera concluante.

Cette phase de travail permet de réaliser un prototype fonctionnel dans Wikidata et Wikimedia, qui documente 25 marionnettes (107 images) du Théâtre de l'Œil, du Théâtre Incliné, du Théâtre de la Pire Espèce, de Marcelle Hudon et de Félix Mirbt. Ces apports de la première cohorte de contribution peuvent être consultés et réexportés à partir de Wikidata. Ils peuvent être ultérieurement réutilisés dans n'importe quel site Internet, base de données de musée, présentation audiovisuelle, outil de médiation culturelle.

Ces travaux de prototypage nous aideront à effectuer l'étude de faisabilité avec le PAM-IIM et à arrimer notre modèle au PAM. Ils nous aident à raffiner les procédés

de contribution pour les futures cohortes et pour les collections muséales.

Liens vers le prototype

Le prototype est accessible à l'adresse suivante: <https://tiny.one/AQM01>

Note : exécutez la requête! - pour cela, appuyer sur le bouton fléché bleu / en bas / à gauche

Les requêtes SPARQL permettant d'afficher d'autres jeux de données de prototypage sont consignées dans [Google Sheets](#).

Outils de travail développés

- Dossier de présentation;
- Dossier de présentation aux institutions, en français

MarionNET.ca, portail numérique des arts de la marionnette

et en anglais (traduction Denise Babin) : objectif visé de moissonner les données des partenaires institutionnels et les données ouvertes tierces;

- Questionnaire pour l'inventaire de l'existant : ressources et fiches méthodologiques;
- Guide d'accompagnement des contributeur·rices (en cours d'élaboration);
- Protocole de prise de vues, rédigé par Jean-Robert Bisailon et amendé par Michael Abril, photographe;
- Fiches de capture de métadonnées structurées pour les notices et les propriétés de marionnettes (œuvres-objets), de personnes physiques (auteur·rices, concepteur·rices, contributeur·rices, manipulateur·rices, musicien·nes, etc.), de personnes morales (compagnies, festivals, musées), de spectacles de marionnettes (œuvres-spectacles / productions);
- Fichier informatique de validation des fiches de capture;
- Fichier informatique de cohérence de la structure des données;
- Tests d'écriture manuelle dans Wikidata et Wikimedia Commons;

- Fichier informatique de transfert OpenRefine (outil de contrôle de la qualité);
- Réconciliation : vérifier les entités préexistantes afin d'éviter les doublons;
- Migration en lot (batch) dans Wikidata et Wikimedia Commons;
- Requêtes informatiques SPARQL permettant de récupérer nos données dans Wikidata (liens vers le prototype);
- Cessions de droits appropriées pour Wikimedia Commons (OTRS);
- Réaliser des recherches d'identification de collections muséales;
- Réaliser des recherches ayant pour but de recenser les contributeur·rices pionnier·ères;
- l'AQM est devenu registraire pour l'identifiant ARK (Archival Resource Key) qui sera possiblement utilisé dans le futur afin de discerner nos contributions dans le Web des données ouvertes et liées afin d'éviter les doublons et les redondances.

*Texte rédigé par **Michelle Chanonat***



Le pommelier

Ubus Théâtre en collaboration avec Pupulus Mordicus

Saison de FORMATION continue 2020-2021

Une saison de formation continue sous le signe de l'adaptation

L'AQM propose, en 2020-2021, un nombre considérable de nouvelles opportunités de développement. Au total, 12 occasions de perfectionnement sont proposées aux marionnettistes, facteur·rices de marionnettes et professionnel·les des arts de la scène. Du jamais vu au sein de l'Association! Rappelons que les formations offertes au volet multirégional prévoient le remboursement des frais de transports et de séjour des stagiaires résidant à plus de 50 kilomètres du lieu de la formation. Ainsi, au cours de l'été 2020, la programmation annuelle est annoncée comme suit :

- **La technique du feutrage à l'aiguille - Fabrication d'une tête de marionnette à gaine**, avec Noémi Bélanger, novembre 2020, Montréal
- **Les fondamentaux de la marionnette : les principes de la manipulation**, avec Pierre Robitaille, Québec, décembre 2020, Québec, volet multirégional
- **L'objet : une matière première d'écriture et de jeu**, avec la Compagnie À (France), décembre 2020, Montréal, volet multirégional
- **Éclairage pour les petites scènes intérieures et extérieures**, avec Mathieu Marcil, janvier 2021, Montréal, offerte au volet transversal en collaboration avec le Regroupement du conte au Québec (RCQ) et le Centre québécois de l'institut canadien des technologies scénographiques (CQICTS)
- **La peinture à aérographe : patine projetée pour marionnettes**, avec Sandra Turgeon, février 2021, Montréal
- **Le rythme et la matière : une approche musicale de la manipulation de marionnettes et d'objets**, avec Matija Solce (Slovénie), février-mars 2021, Montréal, volet multirégional
- **Le déploiement de la parole dans l'espace - techniques de voix et de jeu pour marionnettistes**, avec Marie-Ève Pelletier, octobre 2020, Montréal
- **Techniques élémentaires de graphisme**, avec Marc Fraser, octobre 2020, Montréal
- **Manipulation et interprétation de Muppets devant la caméra**, avec Pam Arciero (États-Unis), novembre 2020, Montréal

Saison de **FORMATION** continue 2020-2021

- **Conception et fabrication d'une marionnette à gaine**, avec Sophie Deslauriers, mai 2021, Montréal
- **Théâtre d'ombres et procédés numériques**, avec José Babin et Alain Lavallée du Théâtre Incliné, mai 2021, Québec, offerte en collaboration avec le Carrefour international de théâtre de Québec
- **La marionnette hors les murs**, avec Steeve Dumais et Lucas Jolly de la compagnie Mobile Home, juin 2021, Montréal

L'AQM commence l'année 2020-2021 pleine d'espoir... pour quelques instants seulement! La deuxième vague de COVID-19 est à son comble et Montréal passe en zone rouge quelques jours seulement avant le début de la première formation de la saison, *Le déploiement de la parole dans l'espace - techniques de voix et de jeu*. La coordonnatrice de la formation continue, Cloé Ratio, se retrousse les manches et annonce que les deux stages d'octobre seront offerts en ligne pour se soumettre aux mesures sanitaires en vigueur.

Pour des raisons hors de son contrôle, l'AQM doit déplacer

Techniques élémentaires de graphisme et remplacer le formateur, Marc Fraser. Cette formation a finalement lieu en janvier 2021 et est enseignée par Mélanie Baillairgé en présence.

Les mesures de santé publique se précisent, il sera éventuellement possible d'offrir des formations en classe avec le port du masque obligatoire à moins de deux mètres. Afin de se conformer aux mesures sanitaires en vigueur, l'AQM met en place deux documents : un à l'intention des formateur·rices et le second pour les participant·es. Ces guides servent à prévenir les éclosions de COVID-19 et à encadrer le déroulement sécuritaire des formations en présence. Des registres de présences et de nettoyage doivent également être remplis par le·la formateur·rice pendant les ateliers.

Étant donné la hausse substantielle des cas, les frontières du Canada restent fermées et les formations *Manipulation et interprétation de Muppets devant la caméra*, *L'objet : une matière première d'écriture et de jeu* et *Le rythme et la matière : une approche musicale de la manipulation de*

Saison de **FORMATION** continue **2020-2021**

Formations 2020-2021

Conception et fabrication d'une marionnette à gaine

Avec Sophie Deslauriers

Mai 2021



La marionnette hors les murs

Avec Steeve Dumais et Lucas Jolly, Compagnie Mobile Home

Juin 2021



Saison de **FORMATION** continue 2020-2021

marionnettes et d'objets sont malheureusement annulées.

Au retour des fêtes, le gouvernement du Québec annonce la fermeture des écoles jusqu'au 18 janvier. L'AQM doit donc offrir sa formation *Techniques élémentaires de graphisme* en ligne.

L'argent libéré par l'annulation des trois formations avec des formateur·rices étranger·ères permettent à l'AQM d'ouvrir un second groupe des formations *La technique du feutrage à l'aiguille - Fabrication d'une tête de marionnette à gaine* et *Éclairage pour les petites scènes intérieures et extérieures* qui affichent déjà complets. Ces deuxièmes groupes de formation ont lieu en février 2021.

Des attestations de déplacement doivent être fournies au formateur et sur demande aux participant·es de la formation *Éclairage pour les petites scènes intérieures et extérieures* puisque celle-ci se termine une heure avant le couvre-feu.

Entre le 8 mars et le 7 juin, le port du masque de procédure est obligatoire en tout temps. Ainsi, les participant·es des

formations *Conception et fabrication d'une marionnette à gaine* et *Théâtre d'ombres et procédés numériques* sont soumis·es à cette mesure.

Cette année de pandémie offre du temps aux membres de l'AQM pour ajouter des cordes à leur arc et nos formations sont plus souvent qu'autrement pleines. Malgré tous les changements liés à la pandémie, l'AQM est ravie d'avoir pu offrir 11 occasions de perfectionnement aux marionnettistes et professionnel·les de la marionnette d'ici.

Des changements au sein de Services Québec

Services Québec met à jour certaines de ses modalités en 2020-2021. Les critères d'admissibilité pour les participant·es aux volets Montréal et transversal sont redéfinis. L'offre de formation s'adresse maintenant en priorité aux résident·es de l'Île de Montréal et à ceux et celles qui y travaillent. Les personnes qui habitent ou travaillent à l'extérieur de la métropole ne sont admises aux formations que s'il reste de la place.

Saison de **FORMATION** continue 2020-2021

Également, l'entente de subvention entre Services Québec et l'AQM fixe le minimum de participants lors de chaque atelier à 8 personnes. Ainsi, si le minimum n'est pas atteint, les formations courent le risque d'être annulées.

Les travaux du comité Formation et la prochaine saison

Le mandat du comité Formation est d'élaborer la programmation des activités de formation continue en fonction des besoins observés chez les praticien.ne.s, de créer des partenariats et d'assurer une cohésion entre les différentes offres de formation en lien avec les arts de la marionnette. Le comité Formation s'y penche à deux reprises en octobre et novembre 2020 afin de déterminer l'étendue de la programmation 2021-2022.

L'AQM approche également le Regroupement des arts de rue du Québec (RAR du Qc) pour offrir à nouveau une formation en peinture à l'aérographe. Cette nouvelle occasion de perfectionnement est déposée au volet

transversal et sera adaptée aux arts de rue.

En février 2021, l'AQM collabore avec le Festival international des arts de la marionnette à Saguenay (FIAMS) pour offrir une formation en amont du festival. Ce projet est déposé par Culture Saguenay-Lac-Saint-Jean au volet multirégional en collaboration avec les deux organismes et est accepté en mai 2021. *L'âme des choses - L'écriture scénique dans le théâtre d'ombres contemporain* sera enseignée par Fabrizio Montecchi à distance et Alain Lavallée en présence en juillet 2021. La coordination de ce projet de formation commence dès la réception d'une réponse positive et fait l'œuvre d'un travail d'équipe entre le FIAMS et l'AQM.

L'AQM est optimiste quant à la possibilité d'offrir des formations avec des maîtres étranger-ères l'an prochain. En effet, en juin 2021, la vaccination contre la COVID-19 va bon train et les échos sont plutôt positifs pour l'année 2021-2022. Ainsi, 9 projets sont déposés à Services Québec et approuvés pour la prochaine saison en plus de celui déposé en collaboration avec Culture Saguenay et le

Saison de **FORMATION** continue 2020-2021

FIAMS, pour un total de 10 formations :

Volet multirégional

Dépôt Culture Saguenay, FIAMS et AQM

- **L'âme des choses - L'écriture dans le théâtre d'ombres contemporain**, avec Alain Lavallée (en présence) et Fabrizio Montecchi (à distance en provenance d'Italie), offerte à Saguenay

Dépôt AQM

- **Jeu et interprétation pour marionnettistes**, avec Eloi Cousineau et Karine St-Arnaud, offerte à l'Espace Art Nature au Vieux-Couvent de Neuville
- **Le théâtre de papier: conception, fabrication et dramaturgie**, avec la compagnie Great Small Works (États-Unis), offerte à Montréal
- **Manipulation et interprétation de Muppets devant la caméra**, avec Pam Arciero (États-Unis), offerte à Montréal

Volet Montréal

- **Les classiques et le théâtre d'objets : Hamlet dans une boîte d'allumettes**, avec Antoine Laprise (Québec) et Pier Porcheron (France)
- **Les fondamentaux de la conception sonore pour le théâtre de marionnettes**, avec Mathieu Doyon
- **Conception et fabrication d'un quasi-automate : figure animée de petit format**, avec Iker Vicente (Mexique)
- **Introduction à la réalité virtuelle : la création d'œuvres et d'expériences immersives**, avec Olivier Biron de Felix&Paul Studios
- **Matériaux et mécanismes**, avec Marie-Pierre Simard

Volet transversal en collaboration avec le RAR du Qc

- **La peinture à l'aérographe : patine projetée pour décors, costumes, accessoires, masques et maquillages en rue**, avec Sandra Turgeon

L'AQM ne peut passer sous silence le départ de Cécile

Saison de **FORMATION** continue **2020-2021**

Viggiano qui siégeait depuis de nombreuses années sur le comité Formation. Elle est décédée des suites d'une bataille contre le cancer en octobre 2020. Du fond du cœur, l'AQM souhaite saluer son implication et son dévouement, non seulement au sein du comité formation, mais à l'ensemble de notre communauté artistique.

L'année 2020-2021 fut éprouvante à plusieurs niveaux pour les artistes. L'AQM se compte chanceuse d'avoir eu la chance de continuer ses activités et est heureuse d'avoir permis à ses membres de se rassembler sur une base professionnelle. La saison 2021-2022 s'annonce riche en occasions de perfectionnement et permettra certainement aux amoureux·ses de la marionnette de découvrir de nouvelles facettes du 11^e art.

Membres du comité :

Zach Fraser, Louise Lapointe, Antoine Laprise (en remplacement de Dinaïg Stall), Lucile Prosper, Cloé Ratio et Geneviève Thibault

Rencontres :

Le 7 octobre 2020 et le 10 décembre 2020.

*Texte rédigé par **Cloé Ratio***



Étape exploratoire: In Situ
Théâtre du Portage

Le comité Vie **ASSOCIATIVE**, un pilier vibrant pour la communauté

Développer et organiser des activités dans le but de multiplier les occasions d'échanges et de rencontres entre les membres de l'AQM, voilà le mandat du comité Vie associative. Malgré les défis de cette pandémie, il tente par tous les moyens de garder le lien avec sa communauté.

Membres du comité Vie associative

En cours d'année, Noé Cropsal, Myriame Larose, Antonia Leney-Granger et Cloé Ratio se retirent du comité vie associative pour mieux s'impliquer ailleurs dans l'AQM ou dans leur vie personnelle. L'AQM vous remercie pour tous ces beaux projets rêvés et réalisés en votre compagnie. Le comité accueille avec grand bonheur Magali Chouinard comme nouvelle recrue et Olivier Parent, en remplacement de Cloé Ratio.

Les membres actuels du comité vie associative sont : Caroline Bernier-Dionne, Marie-Claude Daoust, Magali Chouinard, Pavla Mano, Olivier Parent et Karine St-Arnaud.

Les activités du comité

En 2020-2021, le comité tient à garder en vie le sentiment d'appartenance à la communauté en offrant à ses membres la possibilité d'apprendre et de s'inspirer d'autres artistes, malgré les contraintes qui nous gardent à distance les uns des autres. Deux séances de l'Université populaire des arts de la marionnette (UPAM) en visioconférence sont organisées, ainsi qu'un party de Noël joyeux et chaleureux... même en ligne!

L'Université populaire des arts de la marionnette (UPAM)

Avec un·e professeur·e différent chaque séance, les rencontres uniques de l'UPAM permettent aux marionnettistes, artistes, travailleur·euses culturel·les et amoureux du 11e art de poursuivre leurs réflexions sur les différents enjeux reliés aux arts de la marionnette.

L'UPAM souhaite créer un esprit de communauté autour du

Le comité Vie **ASSOCIATIVE**, un pilier vibrant pour la communauté

médium lui-même et de l'amour de cet art, pour sa profondeur et ses particularités. Le comité Vie associative de l'AQM aspire, avec ses cours d'université populaire, à permettre aux marionnettistes de tisser des liens entre eux·elles et avec les différents acteur·rices des différents milieux culturels et artistiques.

La marionnette et le théâtre de rue avec les Sages Fous

Le 31 juillet 2020, le comité Vie associative organise sa première séance de l'UPAM en visioconférence avec les Sages Fous ayant pour thème: *La marionnette et le théâtre de rue*.

Cette rencontre en compagnie des trois membres fondateur·rices de la compagnie: South Miller, Jacob Brindamour et Sylvain Longpré, se veut décontractée en raison de la saison estivale. L'objectif est d'offrir aux participant·es la chance d'en connaître un peu plus sur le théâtre en extérieur. Plusieurs artistes souhaitent adapter ou mettre sur pied de nouvelles créations, adaptées aux

nouvelles contraintes de diffusion liées à la pandémie. 25 personnes participent à l'événement. Les Sages Fous, avec leur grande expertise en théâtre de rue, leur charisme et leurs anecdotes savoureuses, nous rappellent certains points importants à considérer lorsqu'on conçoit une œuvre pour la rue ou les parcs. Cette UPAM décontractée est animée par Karine St-Arnaud.

La marionnette en courts-métrages avec le Théâtre Incliné

Le 22 octobre 2020, une deuxième séance de l'UPAM en ligne intitulée *La marionnette en courts-métrages* a lieu avec le Théâtre Incliné.

C'est l'automne, la deuxième vague frappe. Les arts vivants sont au ralenti. Plusieurs membres de l'AQM cogitent sur l'idée de produire des œuvres en ligne. Le comité juge qu'il est judicieux d'offrir à ses membres de l'inspiration auprès du Théâtre Incliné, qui alloue une place importante au court-métrage dans sa démarche artistique. Animée par Noë Cropsal, cette séance de l'UPAM automnale permet

Le comité Vie **ASSOCIATIVE**, un pilier vibrant pour la communauté

à José Babin et Alain Lavallée d'offrir avec générosité et professionnalisme le fruit de leurs recherches cinématographiques au centre de leur démarche artistique. L'AQM constate que les événements en ligne rencontrent un certain essoufflement. Les membres ont soif de rencontres en chair et en os et sont moins au rendez-vous. Heureusement, il est possible de visionner en tout temps l'UPAM du 22 octobre 2020 sur demande.

Party de Noël

Décembre 2020, le comité Vie associative sent qu'il est temps d'organiser une fête chaleureuse, humaine, et pleine de joie pour remonter le moral de ses membres. Il est toujours impossible de se réunir, qu'à cela ne tienne, le comité s'active pour donner à cette fête de Noël Zoom une allure de fête de famille à la Maison... des arts de la marionnette!

Le 11 décembre 2020, Pavla Mano, Csaba Raduly et Karine St-Arnaud se réunissent à la MIAM pour y tourner une



**La marionnette en courts-métrages -
UPAM avec le Théâtre Incliné - 22
octobre 2020**

*La marionnette en courts-métrages avec le Théâtre Incliné,
octobre 2020*

Le comité Vie **ASSOCIATIVE**, un pilier vibrant pour la communauté

petite capsule d'ouverture pour le Party de Noël. Elle met en vedette la marionnette Bobor le castor, fabriquée par Angel Manov, manipulée et interprétée par Karine St-Arnaud, assistée de Csaba Raduly. Pavla Mano s'occupe de la caméra, du son et du montage ainsi que de la décoration des vitrines de Noël de la MIAM.

Le 14 décembre 2020 à 17h30, les membres de l'AQM sont invité·es fêter au Party de Noël en ligne. Pour le déroulement de cette célébration, le comité réserve des surprises à ses invité·es, histoire d'égayer la soirée!

Olivier Parent est aux commandes du traîneau technologique. Il attend les membres dans le vestibule et donne les consignes techniques à chacun·e pour le bon déroulement de la soirée. Il lance la capsule vidéo d'accueil. Ensuite, chaque membre du comité se présente et ouvre sa caméra avant de parler: Karine et son casse-noisette appellent chaque personne par son nom et invitent les convives à ouvrir leur caméra. Antonia reçoit les manteaux des invité·es sur la tête, chaque fois qu'un nom est nommé. Pavla est devant la porte de la salle de bain de la MIAM et

invite les convives à y mettre leurs bottes. Bobor le Castor est surpris sur la toilette et incite les gens à aller dans la cuisine. Caroline, en direct de chez elle, y sert des canapés rétro et nous donne sa recette préférée. Elle invite ensuite les gens à aller dans la salle à manger de Cloé qui, à son tour, propose à chacun·e de lever son verre à la santé de tous·tes! Après quoi, Magali décore son sapin avec les photos des invité·es et introduit Vincent Ranallo. Celui-ci invite les membres et leur marionnette à chanter avec lui. Olivier demande alors aux membres de se mettre en mode galerie et de fermer leur micro pour profiter pleinement de ce minuit chrétien vibrant et magnifique. Galvanisée par tant de beauté, Marie-Claude nous reçoit dans son salon pour jouer à un jeu avant le dépouillement de l'arbre de Noël. Chaque invité·e est appelé·e à trouver des objets dans sa maison, comme une canne ou une décoration de Noël. Le jeu se termine par le déballage de cadeaux. Marie-Claude ouvre son cadeau en premier. Elle nous parle de l'objet qui s'y trouve et de ce qu'il signifie pour elle. Elle invite les gens à ouvrir leur cadeau, chacun son tour. Cela donne lieu à une grande bouffée d'humanité à travers les paroles pleines de sens des membres de notre association.

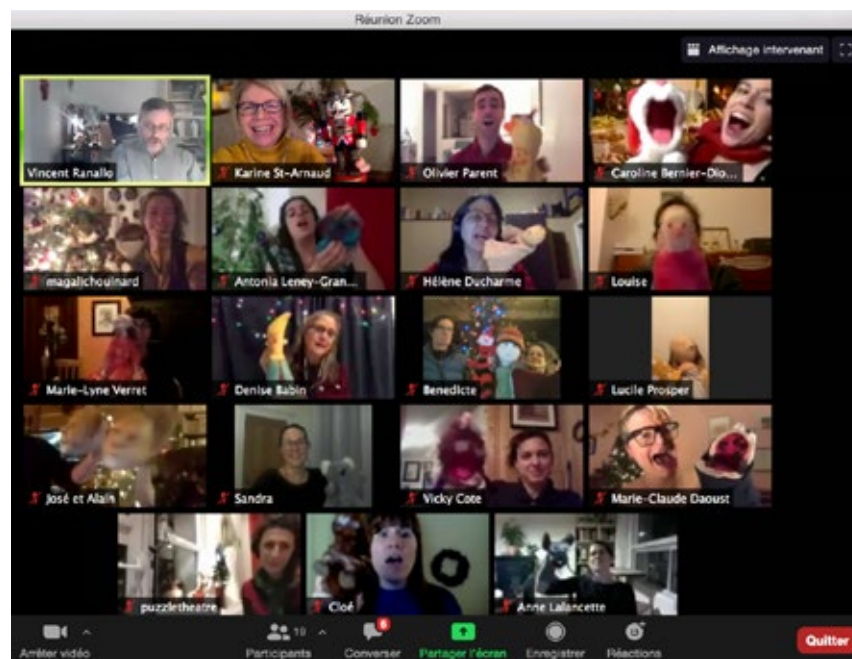
Le comité Vie **ASSOCIATIVE**, un pilier vibrant pour la communauté

Party de Noël des membres de l'AQM

Bobor le castor en tournage à la MIAM



Les membres chantant Minuit chrétien accompagnés de leur marionnette



Le comité Vie **ASSOCIATIVE**, un pilier vibrant pour la communauté

Antonia porte un dernier toast. Le mot de la fin est dit par Karine et son casse-noisette. Tout le comité enfile tuque et foulard pour saluer les convives. La réunion Zoom reste ouverte pendant encore 15 minutes après la fin afin que les membres puissent fraterniser.

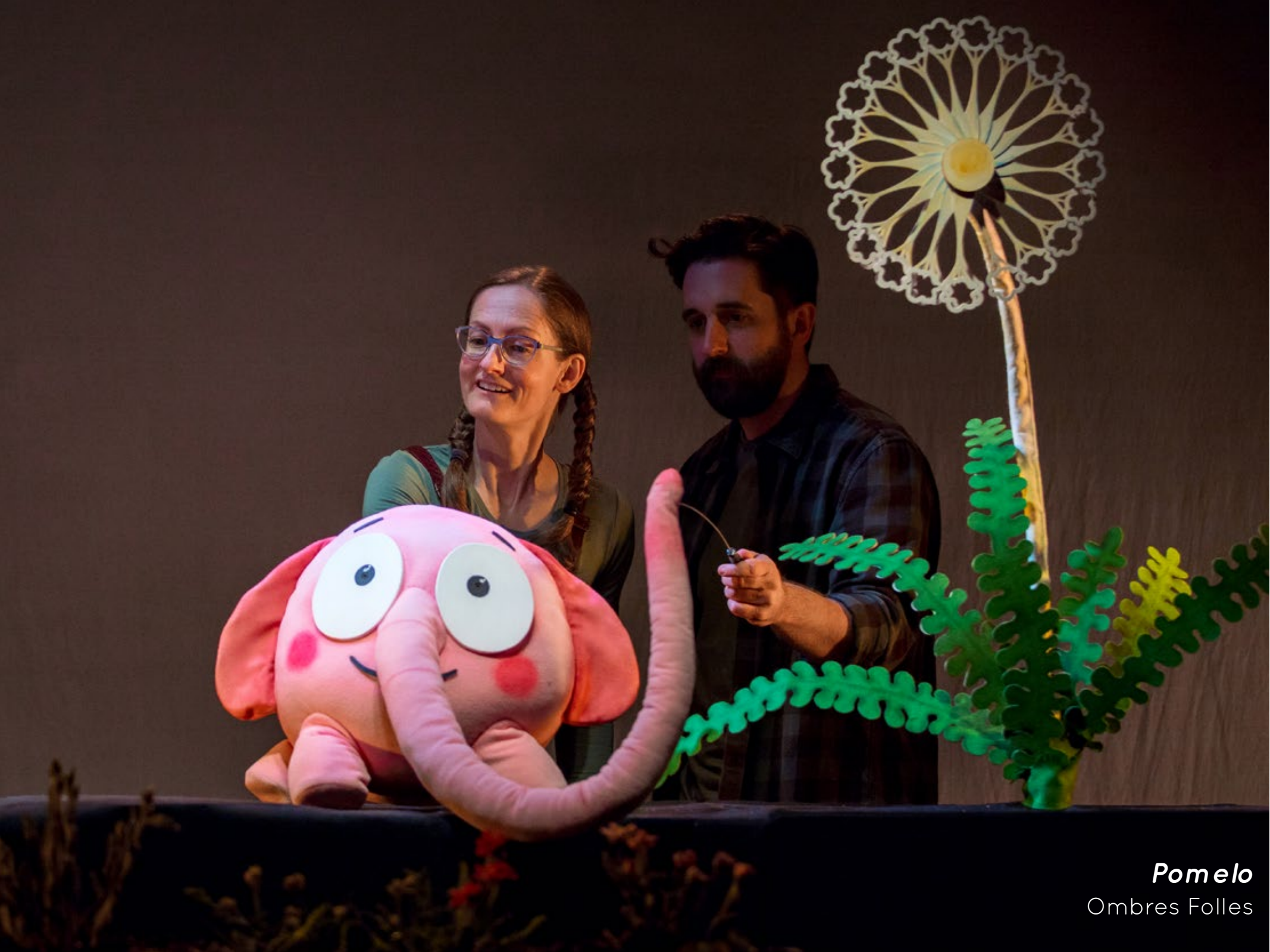
Les futurs événements se préparent pour le FIAMS 2021 et bien sûr, le comité Vie associative rassemble toute ses énergies pour collaborer aux festivités entourant les 40 ans de l'AQM, lors de son colloque à l'automne 2021!

*Texte rédigé par **Karine St-Arnaud***

Réunions, répétition, tournage :

Dans la dernière année, le comité vie associative se réunit à 8 reprises :

- Le 9 juillet 2020 par Zoom
- Le 26 octobre 2020 par Zoom
- Le 2 décembre 2020 par Zoom
- Le 10 décembre 2020 par Zoom pour une répétition du party Noël
- Le 11 décembre 2020 à la MIAM pour le tournage de la capsule d'accueil des membres au party de Noël
- Le 23 mars 2021 par Zoom
- Le 28 mai 2021 par Zoom
- Le 28 juin 2021 par Zoom



Pomelo
Ombres Folles

Le comité publication et la revue **MARIONNETTES**

Cette année encore, grâce à l'énergie de feu de notre rédactrice en chef, Michelle Chanonat, le comité Publication de l'AQM édite une nouvelle revue dont le thème est : LE SOLO.

En quatre rencontres, Denise Babin, Michelle Chanonat, Isabelle Chrétien, Alain Lavallée, Lucile Prosper, Vincent Ranallo et Carl Veilleux réfléchissent à un sommaire permettant une réflexion sur ce type unique de spectacle. La création solo, les paradoxes de cette forme et sa diffusion y sont abordés avant de plonger dans le travail de Charles Buckell-Robertson, de Pier Porcheron et de Luman Coad. Les regards de Karine St-Arnaud, Pierre Robitaille, Mélanie Baillargé et Jocelyn Sioui terminent la revue qui explore aussi, le temps d'un article, la création durant la pandémie avec l'analyse du travail des compagnies Les Pas Sortables, TOMM Théâtre et Aluma.

Le comité de lecture, composé de Denise Babin, Michelle Chanonat et Isabelle Chrétien, permet l'accompagnement des différents artistes invité-es à écrire, grâce à deux rencontres et le suivi exceptionnel de Michelle Chanonat.

Point important pour cette édition: les auteurs reçoivent, cette année, une rémunération grâce au fond de soutien relatif à la COVID-19 du Conseil des arts du Canada.

Enfin, comme à chaque édition, Denise Babin se charge de l'entièreté de la traduction de ce nouveau numéro pour offrir la seule revue de marionnettes spécialisée bilingue au Canada.

Fin juin 2021, la revue est bouclée et l'impression lancée. Le lancement de la revue est prévu pour le 22 septembre 2021 lors d'un événement au Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes à Charleville-Mézières en France ainsi qu'à l'occasion du Colloque pour les 40 ans de l'AQM en novembre.

Rencontres

14 septembre 2020, 23 octobre 2020 et 26 janvier 2021.

*Texte rédigé par **Lucile Prosper***



Tire-toi une bûche
Théâtre des Petites Âmes

Parole aux MEMBRES



Festival Marionnettes Plein la rue 2021, Les Kakous de la compagnie Imagicario

Les membres de l'AQM sont (en toute impartialité!) les meilleur·es membres dont une association peut rêver: engagé·es, rêveur·ses, ambitieux·ses, généreux·ses. La diversité des pratiques, fondamentale aux arts de la marionnette, cultive un esprit de communauté fort; une propension à l'accueil, au partage et à l'écoute. Toutes ces qualités sont bien vivantes chez les membres de l'AQM.

Au cours de la dernière année, les épreuves imposées par la pandémie de Covid-19 ont été fertiles en création et en innovation. Alors que chacun devait opérer en vase clos, la rencontre et le partage de connaissances ont pris d'autres formes. Le besoin de se retrouver demeure criant et, ainsi, cette année anniversaire pour l'Association arrive à point. Si les membres de l'AQM sont si résilient·es face à la crise, nous ne saurions qu'imaginer les années à venir.

Il nous fait plaisir de vous présenter une incursion dans les accomplissements de nos membres lors de cette année 2020-2021!

*Texte rédigé par **Olivier Parent***

L'Atelier en Boîte

En 2020, L'Atelier en Boîte a gagné un prix avec [la Bayer](#) avec son programme éducatif *Racontez-moi votre Histoire* dans le concours [Ve+alla \(allez plus loin\)](#).

Dans la première semaine de septembre 2021, Lola la Chouette a présenté son spectacle *Lola rend visite aux enfants* dans des Écoles primaires à la Ville de Jerico, en Colombie, pour donner aux enseignantes des stratégies artistiques et théâtrales afin de trouver des points forts pour aider les enfants entre 5 et 7 ans à participer activement à leur développement intégral pendant la période de pandémie.

Le 18 septembre 2021, Lola a présenté son spectacle à Laval: *Si c'est pour l'amour, marions-nous*.

Cabaret Décadanse

Cabaret Décadanse brille encore et toujours en 2021! C'est

à Aalborg au Danemark dans *MAJESTIQUE*, un spectacle enchaînant les meilleurs numéros de cirque et de variété du monde entier que la compagnie montréalaise a présenté en août trois nouveaux numéros musicaux en marionnette. Cabaret Décadanse n'en est pas à ses premières sorties à l'international et n'a pas l'intention de s'arrêter alors que des opportunités s'annoncent en 2022 et 2023 pour le Royaume-Uni, le Mexique, l'Italie et L'Égypte. Les fondateurs Serge Deslauriers et André-Anne LeBlanc sont ravis de compter une prometteuse recrue parmi leurs talents, Alexandre Iannuzzi.

Charlotte Devyver

Cette année, j'ai rencontré une taupe à nez étoilé avec laquelle j'ai fait un chemin d'introspection, afin de créer ma courte-forme solo au DESS.

Mais j'ai aussi rencontré Monsieur le Corbeau sur son arbre perché qui chante de l'opéra en Cabinette et l'Homme-Valise qui offre un voyage imaginaire dans sa tête pleine de surprises.



Racontez-moi votre histoire
Atelier en boîte



MAJESTIQUE
Cabaret Décadance



Courte-forme, Éclosion marionnettique
Charlotte Devyver



Mer océane
Le Chemin qui marche

Parole aux MEMBRES

Je suis remplie de beaux souvenirs et d'apprentissages!
Une nouvelle page se tourne pour moi!

Le Chemin qui marche

Que dire de ces deux années qui lorsqu'on les relie, n'en paraissent qu'une ?

Vivre le temps qui passe autrement, pas de spectacles ni de rencontres, plonger dans la création, ouvrir les oreilles, le cœur, les mains à ce qui vient, à cet esprit qui souffle la vie à l'intérieur de nous-mêmes.

Le Vieux Couvent, lieu de résidence du Chemin qui Marche, palpite. Ici on peint, là on plie et colle de grands morceaux de papier japonais, plus loin des voiles de tissus prennent vie dans les lumières du rétroprojecteur, qui à son tour s'invite à la danse.

Naissance !

Collectif La ruée vers l'or

L'année 2021 a été fort marquante pour le collectif La ruée vers l'or, qui a enfin pu présenter son spectacle *Racontars arctiques* devant public. Le Festival International des Arts de la Marionnette à Saguenay a offert une vitrine exceptionnelle au collectif en proposant trois représentations en salle. Les commentaires des programmeur·rices, marionnettistes et spectateur·rices ont été unanimes : les histoires racontées touchent et étonnent, l'énergie des comédien·nes et du musicien transportent littéralement la foule et les personnages sont criants de vérité et drôlement attachants.

Festival Marionnettes Plein la rue

10 ans à s'émerveiller ensemble!

Les vendredis et samedis du 20 août au 4 septembre 2021, la Well s'est animée avec la 10^e édition du Festival Marionnettes Plein la rue. Depuis 10 ans, le festival accueille

petits et grands qui se laissent porter par la magie des spectacles.

«Grandir !

Rêver d'investir la rue, les parcs, les ruelles, les cours arrière et les vitrines ! Prendre d'assaut la place publique. S'ouvrir au monde, s'adapter, oser, c'est ce que nous avons fait.

Depuis dix ans, le festival se déploie et permet aux artistes et au public de se rencontrer, de dialoguer. Et si le festival se développe, la marionnette aussi. Elle change, elle évolue, et nous inspire.»

- Myriame Larose, Directrice de la programmation du Festival Marionnettes Plein la rue

La Fille Du Laitier

La Fille Du Laitier a profité de la dernière année pour se

réinventer. Après quatre résidences d'exploration, la compagnie est ressortie avec une toute nouvelle version de son *Macbeth Muet*, cette fois-ci, en diffusion numérique en direct! Cette nouvelle mouture a été présentée plus d'une fois à des publics de Vancouver, d'Ontario et du Québec.

De plus, la production *Caisse 606* a battu son record de représentations annuelles, pour offrir au total 52 représentations, partout à travers la province! L'équipe de tournée a parcouru durant l'été les régions de l'Abitibi, la Côte-Nord et le Bas-Saint-Laurent.

En parallèle, la compagnie travaille sur deux nouvelles créations, à venir pour l'été 2022.

Jako Lanterne

Cet été nous avons signé la scénographie de la pièce *Il n'y aura plus d'éléphants* présentée par le Théâtre Tortue Berlué.

Parole aux MEMBRES

Un des multiples défis était la construction des 5 marionnettes du spectacle. Balourd l'éléphant ainsi que le personnage principal, Maxime, existent chacun en 2 échelles de grandeurs. La marionnette de Maxime, manipulée par une comédienne ou un comédien selon le spectacle, nous devons créer un design non-binaire qui pouvait être à mi-chemin entre le masculin et le féminin.

Nous avons également conçu une imposante tête d'éléphant réaliste!

Karine St-Arnaud

Grâce à la compagnie, le Théâtre des Petites Âmes qui regorgeait d'idées pour créer des projets faits sur mesure pour s'adapter à la situation pandémique, j'ai eu la chance de continuer à raconter des histoires devant des petits humains en chairs et en os en jouant dehors, printemps été automne hiver à Montréal et en tournée au Québec. Je me suis réchauffé le cœur et le corps dans les deux spectacles d'Isabelle Payant, *Le jardin d'Isabelle* et *Tire-toi une bûche*,

dans lesquels je suis marionnettiste et conteuse. Merci Les Petites Âmes. Merci aussi à La Pire Espèce, au Théâtre du Renard et à Aluma avec lesquelles j'ai fait de la recherche et de la création tout au long de l'année!

Marie-Lyne Verret

Les moments les plus marquants de cette année intense de création furent notre passage à La Bulle pour une résidence d'une semaine et notre participation au FIAMS. Une première participation pour moi et mon partenaire Jean-Paul Bataille. Et une première mondiale pour notre spectacle *Mes racines sont des cailloux*. Une expérience inoubliable qui a permis la naissance du spectacle dans de superbes conditions.

Olivia Faye Lathuillière

Marquée par deux événements majeurs, ce fut une fabuleuse année durant laquelle j'ai confronté ma pratique



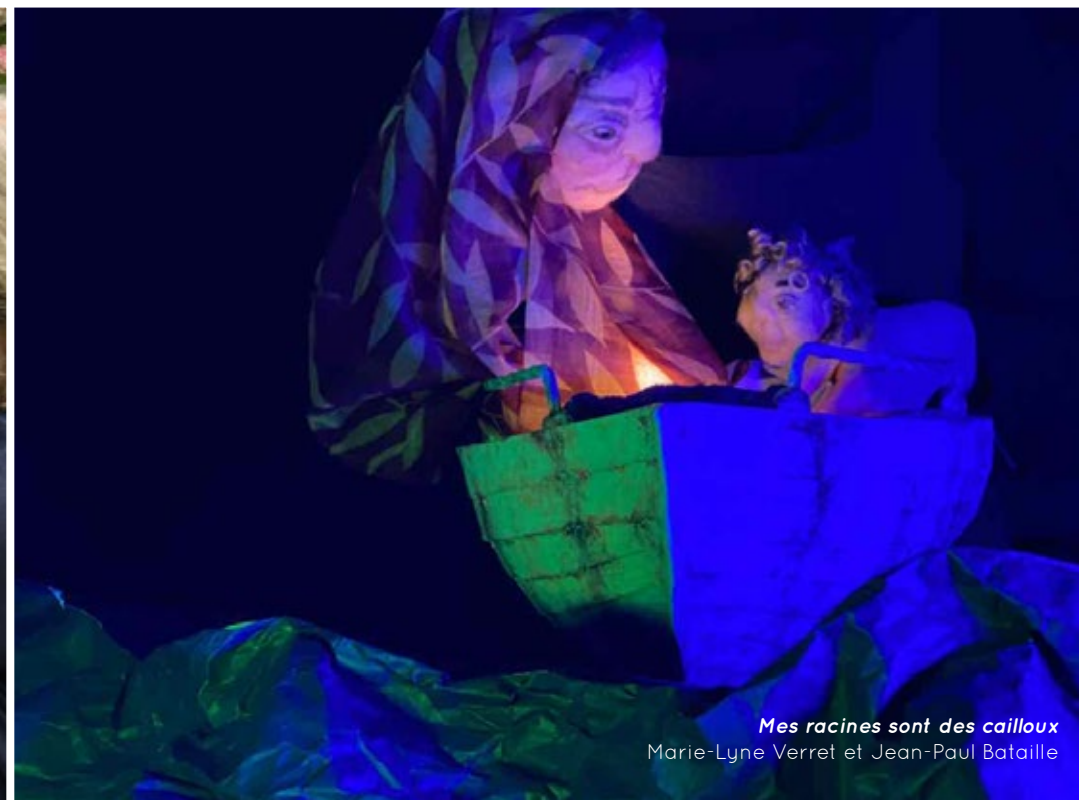
Macbeth muet diffusion numérique
La Fille Du Laitier



Maxime, Il n'y aura plus d'éléphants
Théâtre Tortue Berlué, scénographie par Jako Lanterne



Le Jardin d'Isabelle
manipulation Karine St-Arnaud



Mes racines sont des cailloux
Marie-Lyne Verret et Jean-Paul Bataille

Parole aux MEMBRES

marionnettique à d'autres contextes, tel que le cinéma et l'art contemporain, en me questionnant sur le rapport du geste à l'objet au-delà de la représentation théâtrale. D'abord, grâce à une résidence offerte par l'AQM, à la MIAM, qui m'a permise de réaliser *FENIX*, un court métrage de fiction fantastique expérimental de 18 minutes. Le film a ensuite été post-produit grâce à l'ACIC-ONF dans les studios de l'ONF. Ensuite, avec la participation à l'exposition du Festival MUTEK, où une installation sonore y a été présentée (*ESQUISSE*), le tout grâce à une équipe fantastique et des partenaires incontournables que je souhaite remercier de tout cœur.

[Plus d'info sur le film](#) / [Page Facebook du film](#) / [Produit par EQUIVOC](#)

Paola Huitrón

Au cours de l'année, j'ai présenté la Conférence démonstration de la recherche création : *Au seuil d'Icare : principes, enjeux et grammaire gestuelle dans la*

dans la personnification d'une marionnette virtuelle à l'UQAM.

J'ai été invitée à faire partie de la création *La chair de Julia*, un spectacle de théâtre pour adultes avec des marionnettes.

Je travaille à la création en chantier d'un projet de théâtre d'objets pour adolescents en résidence éclair au Théâtre Aux Écuries.

J'ai participé en tant que marionnettiste dans différents projets de compagnies montréalaises de théâtre de marionnettes dont : *Archipel* de L'Illusion, Théâtre de marionnettes, *Arbre, tout un monde* du Théâtre Motus et *Lettres de la Ville Peinture* de Valise Théâtre.

Je remercie la bienveillance de l'AQM. En cette année si difficile, l'Association a fortifié le travail exceptionnel qu'elle exerce depuis 40 en s'adaptant aux circonstances.

Tenon Mortaise

Pour Tenon Mortaise l'année pandémique 2020-2021 s'est achevée sur une note très positive alors que nous avons mis sur pied, à l'initiative de la Maison de la Culture Janine-Sutto, un magnifique projet de médiation culturelle intitulé *Marionnettes en mascarade*, pour les camps de jour du quartier Centre-Sud, avec des marionnettes géantes et des poissons marottes. Également, nous avons poursuivi le travail de création de notre prochain spectacle *La petite fille et le corbeau*, avec une résidence de deux semaines à La Bulle, un magnifique lieu dédié aux arts de la marionnette. Finalement, grâce au soutien du CALQ, nous avons pu présenter *Rapaces ou victimes ?*, dans différents événements, notamment dans le cadre de la 1ère édition de 1001 shows à Val-David et aussi dans notre cour, pour la 5e édition du FAR. Aussi, nous poursuivons notre projet de *Rapaces ou victimes ?* en BD numérique. Souhaitons que cet élan créatif se poursuive en 2021-2022.

Théâtre À l'Envers

L'année 2020-2021 a été marquée par la diffusion au Festival international du film pour enfants de Montréal du film d'ombres, *La Voix du coquillage doré*, créé par le Théâtre Sans Frontières (Angleterre) en coproduction avec le Théâtre À l'Envers. La compagnie a aussi été invitée à présenter des extraits de sa nouvelle création en chantier, intitulé *La Petite fille aux oiseaux*, dans le cadre du Festival Casteliers. Cette nouvelle pièce de théâtre d'ombres a vu le jour en première mondiale au Festival international de arts de la marionnette à Saguenay, le 28 juillet 2021. Elle s'est value depuis plusieurs éloges.

Théâtre Les Amis de Chiffon

Le Théâtre Les Amis de Chiffon (TAC) a présenté en présentiel son spectacle *Baluchon* en grand public à Saint-Gédéon et Alma et en scolaire à Arvida. Le TAC a expérimenté sa valise d'animation *Les chaussettes en folie* en mode virtuel. Un atelier *Fabrique ta marionnette-lutin* a



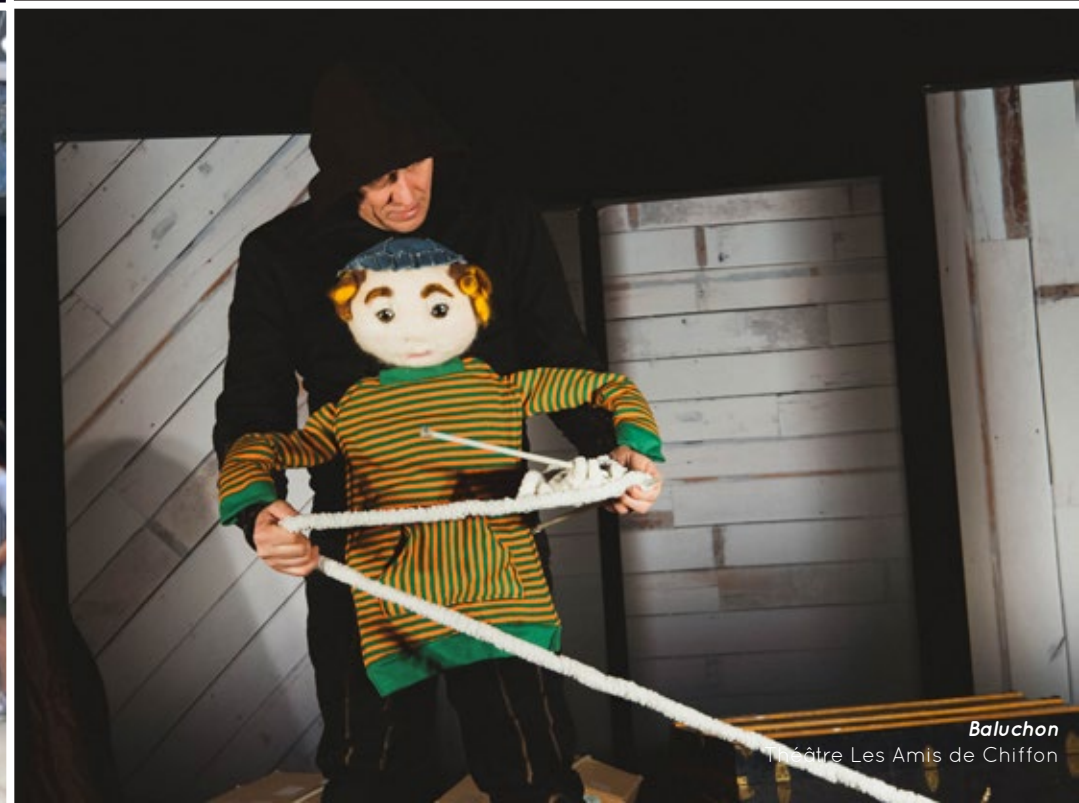
FENIX
Olivia Faye Lathuillière, produit par EQUIVOC



Conférence sur la marionnette virtuelle à l'École supérieure de théâtre de l'UQAM
Paola Huitrón



Marionnettes en mascarade
Tenon Mortaise



Baluchon
Théâtre Les Amis de Chiffon

été présenté en direct sur Facebook, en collaboration avec la Bibliothèque d'Alma. Pour la Journée mondiale du théâtre, un Atelier de fabrication de marionnette en mode virtuel a eu lieu en direct sur Zoom et Facebook, dans le cadre des Rendez-vous culturels de la Société nationale des Québécoises et Québécois du Saguenay-Lac-Saint-Jean (SNQ-SLSJ).

Théâtre CRI

Le Théâtre CRI a présenté devant public en extérieur les spectacles *Itinérances* et *Aisselles et Bretelles*, dans le cadre de sa tournée estivale 2020 à Québec et au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Une tournée qui a connu un franc succès. Avec le groupe de compétence en théâtre de Culture Saguenay-Lac-Saint-Jean, le Théâtre CRI a fait partie du parcours théâtral inusité *Dix huis-clos et +* avec sa création *Petites formes dévoilées*. Un grand merci aux spectateur·rices de nous avoir suivis malgré la pandémie et de permettre au théâtre de rester aussi vivant que jamais.

Théâtre de la Dame de Cœur

Le Théâtre de la Dame de Cœur a expérimenté durant la dernière année un nouveau concept de théâtre de rue développé en 2019 et 2020. *Acupunk* est un défilé-performance poétique mettant en vedette Éria et Terrenis, deux marionnettes géantes de 5,5 mètres (18 pieds). Sur un mode métaphorique, les deux personnages utilisent de longues perches pour dénouer les nœuds et rééquilibrer les courants énergétiques souterrains et tout ce qui se trouve influencé à sa surface, à l'image de l'acupuncture traditionnelle. Cette fable poétique se déploie dans divers environnements; sur les rues ou dans les parcs, en s'arrêtant à quatre reprises pour procéder au rituel de guérison accompagné de musiques rythmées. Plus qu'un simple déambulateur, *Acupunk* crée avec le public une complicité porteuse de sens : la guérison de notre planète!

Le Théâtre de la Dame de Cœur s'est produit à 20 reprises sur les sites de résidences pour personnes âgées de l'Estrie et de la Montérégie et se produits cet automne dans près d'une quinzaine de municipalités de la Montérégie, du

Centre-du-Québec et de l'Estrie.

Théâtre Incliné

Cette année, le Théâtre Incliné a entamé la création du Cycle des Seuils! Avec une première oeuvre multimédias en cours de création, *Les Bulles*, le Cycle aborde le thème de la fragilité des étapes de vies qui se chevauchent, et qui nous laissent souvent flotter dans un entre-deux troublant, au seuil de ce qui marque le changement. Le Théâtre Incliné poursuit son processus de création et jubile à l'idée de présenter les oeuvres de son cycle dans la prochaine année! Pour suivre l'Incliné dans son parcours créatif, rendez-vous sur [le site des Bulles](#).

Théâtre de l'Oeil

À défaut de rencontrer le public en salle, les marionnettistes du Théâtre de l'Oeil sont allées à sa rencontre en réalisant plus de 200 ateliers de médiation

culturelle. Ces « Secrets de castelet » ont montré aux enfants les différents types de marionnettes, mais aussi les techniques et trucs de manipulation. Pour leur plus grand plaisir !

Les saisons du poulain a profité d'une accalmie en avril pour une petite tournée estampillée ROSEQ. Et *Furioso* a finalement fait sa grande Première lors de la dernière édition du FIAMS !

Théâtre Magasin

Dans la dernière année, le Théâtre Magasin a été dans les patates!

Première mouture de notre toute nouvelle création jeune public, *L'île aux patates*, amalgame marionnettes, jeu d'acteur et animation vidéo, dans un spectacle intime et poétique, aux parfums d'été et de patates frites. Écrit et mis en scène par Joël da Silva, interprété par Jean-François Beauvais et Antoni Castonguay, *L'île aux patates*



Petites formes dévoilées
Théâtre CRI



Acupunk
Théâtre de la Dame de Coeur



L'île aux patates
Théâtre Magasin



Les Bulles
Théâtre Incliné



Léon le nul
Théâtre de la Pire Espèce

a reçu un accueil très chaleureux du public en juillet 2021, à Repentigny, lors de la 29^e édition de Mon Festival, le festival culturel pour les enfants.

Théâtre de la Pire Espèce

Malgré le contexte que l'on connaît, le Théâtre de la Pire Espèce a tenu le cap. Bien sûr, il a fallu tricoter, défaire et refaire... Cependant les projets ont pris d'autres sentiers et le tourbillon des tournées, des diffusions, a laissé place au temps (si précieux) de la création.

Ainsi, la compagnie a notamment offert *OEdipe* - objet artistique théâtre-cinématographique non-identifié - créé spécialement en contexte de pandémie. L'offre de médiation a été renouvelée et nos intervenant·es ont pu aller à la rencontre du milieu scolaire. Et pour finir sur une note d'allégresse, la saison s'est achevée avec trois représentations de *Léon le nul* et la présence de *Les contes zen du potager* au FIAMS !

Ubus Théâtre et Pupulus Mordicus

En ces temps hors du commun, Ubus Théâtre en collaboration avec Pupulus Mordicus a convié les spectateur·rices à découvrir *Le Pommetier*, un objet théâtral qui invitait le public à cheminer dans un univers de douceur et d'introspection. Ce parcours poétique, entre l'attente et la rencontre, fut un privilège ; celui de savourer le moment présent.

Inspiré par l'ère du temps et les incertitudes qui bercent notre monde actuel, *Le Pommetier* d'Agnès Zacharie a poussé encore plus loin le concept de proximité et de partage humain à bord du petit théâtre forain qui accueillait pour l'occasion seulement quatre spectateur·rices à la fois !

Sous mon lit

Compagnie Mobile Home



MEMBRES AQM

2020-2021

172 membres à l'AQM en 2020-2021!

Membres individus

Marthe Adam,
Denise Babin,
Sylvie Baillargeon,
Sabrina Baran,
Vania Beaubien,
Noémi Bélanger,
Johanne Benoît,
Nancy Bergeron,
Caroline Bernier-
Dionne,
Magali Bertrand,
Geneviève Besnier,
Jessica Blanchet,
Diane Bouchard,
Marie Boulanger,
Geneviève Bournival,
Gaëlle Bridoux,
Shōvane Brisindi,
Emmanuelle Calvé,
Céline Chevrier,
Karine Chiasson,
Carolina
Chmielewski Tanaka,
Magali Chouinard,
Noë Cropsal,
Marie-Claude

Daoust,
Jérémie Desbiens,
Sophie Deslauriers,
Julie Desrosiers,
Patricia Morales
Bétancourt,
Lucie Émard,
Olivia Faye
Lathuillière,
Marie Danielle
Flibotte,
Joanie Fortin,
Gabrielle Garant,
Nicolas Germain-
Marchand,
Mylène Guay,
Bénédicte Guillon
Verne,
Stéphane Guy,
Salim Hammad,
Stéphane Heine,
Flavia Hevia,
Marcelle Hudon,
Paola Huitrón,
Félix Imbault,
Natalie Labossière,

Denis Lafond,
Anne Lalancette,
Évelyne Laniel,
Antoine Laprise,
Myriame Larose,
Alain Lavallée,
André-Anne LeBlanc,
Karine LeBlanc,
Mylène Leboeuf-
Gagné,
Antonia Leney-
Granger,
Véronique
Lespérance,
Diane Loiselle,
Camille Loiselle-
D'Aragon,
Maïa Ménard-
Bélanger,
Jocelyne Meugnier,
Clea Minaker,
Mojtaba Moaf,
Olivier Monette-
Milmore,
Ghazaleh
Moradiyan,

Marie Muyard,
Frédéric Nadeau,
Anne-Marie
Panneton,
Louis-Philippe
Paulhus,
Laurence Petitpas,
Christine Plouffe,
Véronique Poirier,
Lucile Prosper,
Julie Renault
Iris Richert,
Claudine Rivest,

Renée Robitaille,
Johanne Rodrigue,
Claude
Rodrigue,
Marie-Pierre Simard,
Graham Soul,
Karine St-Arnaud,
Colin St-Cyr
Duhamel,
Mark Sussman,
Caroline Tanguay,
Geneviève Thibault,
Sandrine Thibout,

Kristina Troske,
Annie Valin,
Valentina Vargas
Camacho,
Carl Veilleux,
Marie-Lyne Verret,
Marie-Annick
Viatour,
Carl Vincent,
Nadine Walsh

Membres compagnies

Aluma,
Atelier Bleu M'Ajjiik,
Casteliers,
Des mots d'la dynamite,
École nationale d'apprentissage
par la marionnette (ÉNAM),
Egotrip Productions,

Festival Marionnettes Plein la
rue,
FIAMS / Théâtre la Rubrique,
Imagicario,
Jako Lanterne,
KoboL marionnettes,
La fille du laitier,

MEMBRES AQM

2020-2021

La Tortue Noire,
Le Crapaud cornu,
Le Paravent Marionnettes,
L'Envolée de valises,
Les Sages Fous,
L'Illusion, Théâtre de marionnettes,
Meute Monde,
Mobile Home,
Ombres Folles
Opéra de marionnettes du Québec,
Productions des Paysages Éclatés,
Puzzle Théâtre,
SHAKE,
Tenon Mortaise,
Théâtre à Bout Portant,
Théâtre À l'Envers,
Théâtre Cri,

Théâtre de la Dame de Coeur,
Théâtre de la Petite Marée,
Théâtre de la Pire Espèce,
Théâtre de l'Oeil,
Théâtre de marionnettes de Jacques Boutin,
Théâtre des Petites Âmes,
Théâtre des snous,
Théâtre du Portage,
Théâtre du Renard,
Théâtre du Sous-marin jaune,
Théâtre Incliné,
Théâtre Les Amis de Chiffon,
Théâtre Magasin,
Théâtre Motus,
Théâtre Pupulus Mordicus,
Théâtre Tortue Berlué,
Ubus Théâtre,
Valise Théâtre

Jacques Trudeau,
Mélanie Trudel,

Membres DESS

Mélanie Baillairgé,
Anne-Marie Cardin,
Charlotte Devyver,

Marika Karlsson,
Mélina Kerhoas,
Amélie Poirier,

Margaret Winston

Membres fondateurs

Josée Campanale,
Jacynthe Chabot,

Michel P. Ranger,
Pierre Tremblay,

André Viens

Membres amis

Jeanne Bertoux,
François Bienvenue,
Jean-Robert
Bisaillon,
Stéphanie Bohi,
Mourad Boussahel,
Michelle Chanonat,

Irene Dicaire,
David Fabrega,
William Fox,
Alice Guéricolas-
Gagné,
Céline Jantet,
Claire Lafrenière,

Claude Lapointe,
Dominique Loisel,
Gilles Marsolais,
Marie-Claude
Mirandette,
Larissa Ovadis,
Sara Sabourin,



Mutatis Mutandis
Laurence Petitpas

ÉQUIPE et conseil d'administration



Coin gauche au coin droit: Karine St-Arnaud, Maude Gareau, Cloé Ratio, Olivier Parent, Sara Moisan, Lucile Prosper, Vincent Ranallo, Sabrina Baran, Antonia Leney-Granger, Lac à l'épaule 2021

Équipe AQM

Vincent Ranallo, coordonnateur général

Cloé Ratio, responsable des communications et de la formation continue

Olivier Parent, assistant à la coordination et responsable du service aux membres

Michelle Chanonat, chargée de projet pour MarionNET.ca

Conseil d'administration 2020-2021

Maude Gareau, présidente

Antonia Leney-Granger, vice-présidente

Lucile Prosper, secrétaire

Stéphane Guy, trésorier

Sabrina Baran, administratrice

Sara Moisan, administratrice

Karine St-Arnaud, administratrice

Archipel

L'Illusion, Théâtre de marionnettes



CRÉDITS et coordonnées

Association québécoise des marionnettistes

Centre UNIMA-Canada (Section-Québec)

Maison internationale des arts de la marionnette

30 avenue Saint-Just
Montréal (Québec) H2V 1X8

info@aqm.ca / (514) 270-2717 / aqm.ca

Le présent document est produit par l'Association québécoise des marionnettistes

Coordination, conception et mise en page

Cloé Ratio

Rédaction

Sabrina Baran, Michelle Chanonat, Maude Gareau, Antonia Leney-Granger, Olivier Parent, Lucile Prosper, Vincent Ranallo, Cloé Ratio et Karine St-Arnaud

Révision

Olivier Parent

Crédits photos des spectacles des membres de l'AQM

Page couverture, *Il n'y aura plus d'éléphant*

Compagnie : Théâtre Tortue Berlué

Crédit photo : Marc-Antoine Zouéki

La Petite fille aux oiseaux

Compagnie : Théâtre À l'Envers

Crédit photo : Michel Pinault

Racontars arctiques

Compagnie : Collectif La ruée vers l'or

Crédit photo : Louis-Martin LeBlanc

Les veuves parallèles

de Claudine Rivest

Crédit photo : Claudine Rivest

Furioso

Compagnie : Théâtre de l'œil

Crédit photo: Michel Pinault

Pantition

de Mylène Leboeuf-Gagné et Serge Bonin

Crédit photo : Nicolas Lévesque

Ainsi passe la chair

Compagnie : Théâtre de La Tortue Noire

Crédit photo: Patrick Simard

Le pommelier

Compagnies : Ubus Théâtre en collaboration avec Pupulus Mordicus

Crédit photo : Alexandre Zacharie

Étape exploratoire: In Situ

Compagnie : Théâtre du portage

Crédit : Kevin Calixte

Pomelo

Compagnie : Ombres Folles

Crédit photo : Jean-Michael Seminario

Tire-toi une bûche

Compagnie : Le Théâtre des Petites Âmes

Crédit photo : Théâtre des Petites Âmes

Racontez-moi votre histoire

Compagnie : Atelier en boîte

Crédit photo : Juan Fernando Puerta

MAJESTIQUE

Compagnie : Cabaret Décadance

Crédit photo : Katja Tamminen

Courte-forme, Éclosion marionnettique, présentation des finissantes au DESS en

CRÉDITS et coordonnées

théâtre de marionnettes contemporain de l'UQAM

Charlotte Devyver
Crédit photo : Patrice Tremblay

Mer océane

Compagnie : Le chemin qui marche
Crédit photo : Le chemin qui marche

Macbeth muet, diffusion numérique

Compagnie : La Fille Du Laitier
Idée originale et création: Marie-Hélène Bélanger Dumas et Jon Lachlan Stewart
Mise en scène et conception sonore: Jon Lachlan Stewart
Scénographie: Cédric Lord
Interprètes: Clara Prévost et Jérémie Francoeur
Régie vidéo: Vuk Stojanovic
Caméraman: Frédéric Barrette
Régie son et éclairage: Chloé Ekker
Éclairagiste: Claire Seyller
Crédit photo : La Fille Du Laitier

Personnage de Maxime, Il n'y aura plus d'éléphants

Compagnie : Théâtre Tortue Berlué
Scénographie : Jako Lanterne
Crédit photo : Jako Lanterne

Le Jardin d'Isabelle

Compagnie : Le Théâtre des Petites-Âmes
Manipulation de marionnette par Karine St-Arnaud sur la photo
Crédit photo : Stéphane Heine

Mes racines sont des cailloux

de Marie-Lyne Verret et Jean-Paul Bataille
Crédit photo : Jean-Paul Bataille

FENIX

de Olivia Faye Lathuillière, une production d'Equivoc
Crédit photo : Chloé Ellege

Conférence sur la marionnette virtuelle à l'École supérieure de théâtre de l'UQAM

Paola Huitrón
Crédit photo : Paola Huitrón

Marionnettes en mascarade

Compagnie : Tenon Mortaise
Crédit photo: Tenon Mortaise

Baluchon

Compagnie : Théâtre les Amis de Chiffon
Crédit photo : Patrick Simard

Petites formes dévoilées

Compagnie : Théâtre CRI
Crédit photo : Patrick Simard

Acupunk

Compagnie : Théâtre de la Dame de Cœur
Crédit photo : Théâtre de la Dame de Cœur

L'île aux patates

Compagnie : Théâtre Magasin
Crédit photo : Patrick Beauchemin

Les Bulles

Compagnie : Théâtre Incliné
Crédit photo : Alain Lavallée

Léon le nul

Texte et mise en scène : Francis Monty
Interprétation : Éloi Archambaudoin ou Étienne Blanchette
Conception éclairage : Thomas Godefroid
Costumes : Julie Vallée-Léger
Accompagnement dramaturgique : Jonathan Cusson
Assistance à la mise en scène : Martine Richard
Présents lors des étapes de création : Éloi Archambaudoin, Étienne Blanchette, Olivier Ducas, Judith Guilloneau, Alexandre Leroux
Régie : Marie-Claude d'Orazio, Martine

CRÉDITS et coordonnées

Richard, Thomas Godefroid
Direction de production et technique :
Camille Robillard
Production : Théâtre de la Pire Espèce
Crédit photo : Mathieu Doyon

Sous mon lit

Compagnie Mobile Home
Crédit photo: Lulu VanReichem

Mutatis Mutandis

de Laurence Petitpas
Crédit photo : Débora Flor

Archipel

Compagnie : L'Illusion, Théâtre de marionnettes
Crédit photo : Sabrina Baran

Arbre, tout un monde

Compagnie : Théâtre Motus
Crédit photo : Sylvie-Ann Paré

Crédits photos

Photo de Maude Gareau :

Celle qui marche loin
Compagnie : Ombres Folles
Crédit: Jean-Michael Seminaro

Résidence du Théâtre à Bout Portant

Pour la vie
Compagnie : Théâtre à Bout Portant
Crédit photo : Christine Rivest-Hénault

Photo de Vincent Ranallo :

Crédit photo : Michael Abril

Résidence d'Olivia Faye Lathuillière

Tournage du film *FENIX*, une production
EQUIVOC
Scénario et réalisation : Olivia Faye
Lathuillière
Crédit photo : Olivia Faye Lathuillière

Résidence de Graham Soul

Crédit photo : Graham Soul

Formation Théâtre d'ombres et procédés numériques

Crédit photo : José Babin

Formation Conception et fabrication d'une marionnette à gaine

Crédit photo : Cloé Ratio

Formation La marionnette hors les murs

Crédit photo : Camille Deslauriers-Ménard

Festival Marionnettes Plein la rue

Crédit photo : Caroline Perron

Lac à l'épaule

Crédit photo : Julie Laviolette

Arbre, tout un monde
Théâtre Motus



Rapport ANNUEL

2020-2021

